



# 53 cm sekačka na trávu Recycler®

Číslo modelu 20995—Výrobní číslo 314000001 a vyšší

Číslo modelu 20996—Výrobní číslo 314000001 a vyšší

Form No. 3381-305 Rev A

## Návod k obsluze

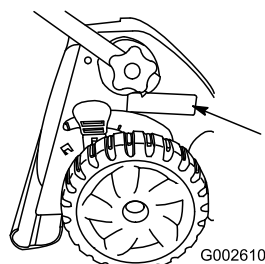
## Úvod

Tato rotační, ručně vedená sekačka na trávu je vhodná pro soukromé majitele pozemků. Je určena primárně k sečení trávy na dobře udržovaných trávnících soukromých pozemků. Není určena k sekání křovin ani k zemědělskému použití.

Pečlivě si tuto příručku prostudujte, abyste se naučili výrobek správně obsluhovat a udržovat, a předešli tak zranění a poškození zařízení. Za správný a bezpečný provoz sekačky nese odpovědnost majitel.

Společnost Toro můžete kontaktovat přímo na stránkách [www.Toro.com](http://www.Toro.com), kde získáte informace o výrobcích a příslušenství, naleznete svého prodejce nebo můžete zaregistrovat svůj výrobek.

Kdykoli budete potřebovat servis, originální náhradní díly Toro nebo doplňující informace, obraťte se na autorizované servisní středisko nebo na centrum zákaznických služeb Toro a mějte připraveno typové a sériové číslo. Obrázek 1 označuje umístění čísla modelu a výrobního čísla na výrobku.



Obrázek 1

1. Umístění štítku s číslem modelu a výrobním číslem

Do následujícího rámečku запиšte číslo modelu a výrobní číslo:

Číslo modelu \_\_\_\_\_

Výrobní číslo \_\_\_\_\_

Tato příručka upozorňuje na potenciální rizika a obsahuje bezpečnostní sdělení s výstražným symbolem (Obrázek 2), který signalizuje nebezpečí vážného zranění nebo smrti v případě nedodržování doporučených bezpečnostních opatření.



Obrázek 2

1. Výstražný symbol

V této příručce jsou pro zdůraznění informací používána dvě slova. **Důležité** upozorňuje na speciální technické informace a **Poznámka** zdůrazňuje obecné informace, které stojí za zvláštní pozornost.

Tento výrobek splňuje všechny relevantní směrnice Evropské unie. Podrobnosti najdete na příslušném Prohlášení o shodě pro tento výrobek.

U modelů, kde je uveden výkon motoru, byl celkový výkon laboratorně stanoven výrobcem motoru v souladu s normami SAE J1940. V souladu s bezpečnostními, emisními a provozními požadavky byl efektivní výkon motoru u sekačky této třídy nastaven na výrazně nižší hodnotu.

Neprovádějte nedovolené změny na řídicích prvcích motoru a neměňte otáčky nastavené regulátorem, jinak může vzniknout nebezpečný stav a dojít ke zranění osob.

## Obsah

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Úvod .....                                               | 1  |
| Obecné bezpečnostní informace o sekačce.....             | 2  |
| Akustický tlak .....                                     | 3  |
| Akustický výkon .....                                    | 3  |
| Vibrace ruka/paže.....                                   | 3  |
| Bezpečnostní a instrukční štítky .....                   | 4  |
| Nastavení .....                                          | 5  |
| 1 Rozložení rukojeti.....                                | 5  |
| 2 Instalace lanka ručního startéru do vodiče lanka ..... | 6  |
| 3 Doplnění oleje do motoru .....                         | 6  |
| 4 Montáž mulčovacího nástavce nebo sběracího koše .....  | 7  |
| Součásti stroje .....                                    | 8  |
| Technické údaje .....                                    | 9  |
| Obsluha .....                                            | 9  |
| Doplňování paliva do nádrže.....                         | 9  |
| Kontrola hladiny motorového oleje.....                   | 10 |
| Nastavení výšky sekání .....                             | 10 |
| Nastavení výšky horní rukojeti .....                     | 11 |
| Spuštění motoru.....                                     | 11 |
| Použití ručního pohonu.....                              | 12 |



|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Použití ručního pohonu.....                     | 12 |
| Zastavení motoru .....                          | 13 |
| Mulčování trávy .....                           | 13 |
| Sbírání trávy .....                             | 13 |
| Vyhazování kousků trávy bočním otvorem. ....    | 14 |
| Provozní tipy .....                             | 15 |
| Údržba .....                                    | 16 |
| Doporučený harmonogram údržby .....             | 16 |
| Příprava na údržbu .....                        | 16 |
| Výměna vzduchového filtru.....                  | 16 |
| Výměna motorového oleje.....                    | 17 |
| Mazání ozubeného soukolí .....                  | 18 |
| Mazání horní rukojeti.....                      | 18 |
| Seřízení kabelu ručního pohonu .....            | 18 |
| Seřízení lanka ručního pohonu .....             | 19 |
| Výměna žacího nože.....                         | 20 |
| Vyčištění dolní strany krytu stroje .....       | 21 |
| Uskladnění .....                                | 21 |
| Příprava stroje k uskladnění.....               | 21 |
| Složení rukojeti .....                          | 21 |
| Složení rukojeti .....                          | 22 |
| Použití stroje po uskladnění .....              | 22 |
| Přezkoušení bezpečnostního systému stroje ..... | 23 |

## Bezpečnost

Nesprávné používání nebo údržba této sekačky může způsobit zranění. Aby se snížilo riziko zranění, dodržujte tyto bezpečnostní pokyny.

Tento stroj Toro byl zkonstruován a testován pro bezpečný provoz; nicméně nedodržení následujících pokynů může mít za následek zranění osob.

**Pro zajištění maximální bezpečnosti a výkonnosti a pro obeznámení se s výrobkem je nezbytné, abyste si vy a všichni ostatní provozovatelé sekačky přečetli a pochopili obsah této příručky ještě před spuštěním motoru. Věnujte zvláštní pozornost výstražnému symbolu (Obrázek 2), který znamená Upozornění, Výstraha nebo Nebezpečí – „bezpečnostní pokyn“. Přečtěte si tento pokyn a porozumějte mu, protože se týká bezpečnosti. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek zranění osob.**

## Obecné bezpečnostní informace o sekačce

Následující pokyny byly převzaty ze směrnice EN 836.

Tato sekačka může amputovat ruce a nohy a vrhat předměty. Nedodržování následujících bezpečnostních pokynů může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

### Zaškolení

- Pečlivě si přečtěte pokyny. Seznamte se dokonale s ovládacími prvky tohoto zařízení a s jeho správným použitím.

- Nikdy nedovolte, aby sekačku používaly děti nebo osoby, které nejsou obeznámeny s těmito pokyny. Místní předpisy mohou určovat věkovou hranici provozovatele.
- Mějte na paměti, že provozovatel nebo uživatel nese odpovědnost za nehody nebo ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.
- Porozumějte výkladu všech symbolů použitých na sekačce nebo v pokynech.

### Palivo

**VÝSTRAHA** – Palivo je vysoce hořlavé. Používejte následující bezpečnostní opatření.

- Skladujte palivo ve speciálních nádobách určených pro tento účel.
- Tankujte palivo pouze venku a při tankování nekuřte.
- Před spuštěním motoru doplňte palivo. Nikdy nesundávejte uzávěr palivové nádrže ani nedoplňujte palivo, pokud běží motor nebo pokud je motor zahřátý.
- V případě rozlití paliva nespouštějte motor. Přemístěte sekačku z prostoru, kde došlo k rozlití, a zabraňte možnosti vzniku požáru, dokud se výpary paliva nerozptýlí.
- Nasaďte bezpečně všechny uzávěry zpět na palivovou nádrž a nádoby na palivo.

### Příprava

- Při sekání vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Se zařízením nepracujte bosí ani v sandálech.
- Zkontrolujte důkladně místo, kde budete zařízení používat, a odstraňte veškeré kameny, větve, dráty, kosti a jiné cizí předměty.
- Před použitím se vizuální kontrolou přesvědčte, zda ochranné kryty a bezpečnostní prvky, jako například deflektory a/nebo sběrací koš, jsou na místě a správně fungují.
- Před použitím se vždy vizuálně přesvědčte, zda žací nože, upevňovací šrouby nožů a žací ústrojí nejsou opotřebené nebo poškozené. Opotřebené nebo poškozené žací nože a šrouby vyměňujte po celých sadách, aby byla zachována mechanická rovnováha.

### Startování

- Při spouštění motoru sekačku nenaklánějte, pokud naklonění sekačky není pro spuštění nezbytné. V takovém případě nenaklánějte sekačku více, než je nezbytné nutné, a zvedejte pouze tu část, která je dále od obsluhy.
- Startujte motor opatrně v souladu s pokyny, nohy přitom mějte dostatečně daleko od žacích nožů a nestůjte před vyhazovacím kanálem.

### Provoz

- Nikdy nesekejte, jsou-li v blízkosti osoby, zejména děti, nebo zvířata.

- Sekejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Dávejte pozor na díry v zemi a jiné skryté překážky.
- Nedávejte ruce nebo nohy do blízkosti rotujících částí nebo pod ně. Držte se v bezpečné vzdálenosti od vyhazovacího otvoru.
- Nikdy sekačku nezvedejte ani nepřenášejte, je-li spuštěn motor.
- Při couvání nebo tažení ruční sekačky směrem k sobě buďte maximálně opatrní.
- Pohybujte se chůzí, nikdy během.
- Svahy:
  - Nepoužívejte sekačku na příliš strmých svazích.
  - Při práci na svazích buďte maximálně opatrní.
  - Se sekačkou pracujte vždy po vrstevnici, nikdy ne po spádnicí, a při změně směru na svahu buďte mimořádně opatrní.
  - Při práci na svazích vždy dbejte na pevnou oporu nohou.
- Na svazích a v ostrých zatáčkách snižte rychlost, aby nedošlo k převrácení nebo ztrátě kontroly nad strojem.
- Je-li nezbytné sekačku naklonit kvůli přejíždění nezatravněných ploch nebo kvůli přemístění sekačky z místa na místo, zastavte žací nůž.
- Nenechávejte běžet motor v uzavřeném prostoru, kde se mohou hromadit výfukové plyny obsahující nebezpečný oxid uhelnatý.
- Vypněte motor
  - pokaždé, když sekačku opouštíte.
  - před doplňováním paliva.
  - před snímáním sběracího koše.
  - před nastavováním výšky sekání, pokud výšku nelze nastavit z pozice operátora.
- Vypněte motor a odpojte koncovku zapalovací svíčky.
  - budete-li čistit nebo uvolňovat ucpaný vyhazovací kanál.
  - budete-li sekačku kontrolovat, čistit nebo na ní provádět práce.
  - po nárazu na cizí předmět, zjistíte případné poškození sekačky a proveďte opravy před opětovným spuštěním a používáním stroje.
  - pokud sekačka nezvykle vibruje (okamžitě zkontrolujte).
- Blesk může způsobit vážné zranění nebo smrt. Pokud vidíte, jak se blýská, nebo slyšíte hřmění, stroj nepoužívejte a vyhledejte úkryt.
- Při přejíždění silnic nebo v jejich blízkosti dávejte pozor na provoz.

## Údržba a skladování

- Všechny matice, šrouby a vruty udržujte v utaženém stavu, abyste zajistili, že stroj je v bezpečném provozním stavu.
- Nečistěte sekačku pomocí zařízení pro tlakové mytí.
- Nikdy sekačku neskladujte s palivem v nádrži a uvnitř budovy, kde by výpary mohly přijít do kontaktu s otevřeným ohněm nebo jiskrou.
- Před uskladněním v uzavřeném prostoru nechte vychladnout motor.
- Kvůli snížení rizika požáru je zapotřebí z motoru, tlumiče výfuku, prostoru pro baterii a prostoru palivové nádrže odstranit zbytky trávy, listů a přebytečného oleje.
- Pravidelně kontrolujte součásti sběracího koše a vyprazdňovací kanál a v případě potřeby vyměňte za náhradní díly doporučené výrobcem.
- Z důvodu bezpečnosti vyměňujte opotřebené nebo poškozené díly.
- Vyměňujte vadné tlumiče výfuku.
- Palivovou nádrž vyprazdňujte ve venkovním prostoru.
- Neměňte nastavení regulátoru motoru a nepřekračujte normální otáčky motoru. Provoz při nadměrných otáčkách motoru může zvýšit riziko zranění.
- Při seřizování sekačky dávejte pozor, aby vám prsty neuvízly mezi pohybujícími se noži a pevnými součástmi sekačky.
- **Aby byla zajištěna maximální výkonnost a bezpečnost, kupujte pouze originální náhradní díly a příslušenství Toro. Nepoužívejte neoriginální náhradní díly a příslušenství; mohou představovat bezpečnostní riziko.**

## Akustický tlak

Tato sekačka má úroveň akustického tlaku u ucha obsluhy 89 dBA včetně tolerance (K) 1 dBA.

Úroveň akustického tlaku byla stanovena v souladu s postupy uvedenými v normě EN 836.

## Akustický výkon

Tato sekačka má zaručenou úroveň akustického výkonu 98 dBA včetně tolerance (K) 1 dBA.

Úroveň akustického výkonu byla stanovena v souladu s postupy uvedenými v normě ISO 11094.

## Vibrace ruka/paže

Naměřená úroveň vibrací pro pravou ruku = 5.1 m/s

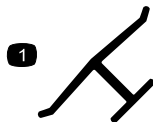
Naměřená úroveň vibrací pro levou ruku = 4.8 m/s

Tolerance (K) = 2,0 m/s<sup>2</sup>

Naměřené hodnoty byly získány v souladu s postupy uvedenými v normě EN 836.

## Bezpečnostní a instrukční štítky

**Důležité:** Výstražné a informační nálepky jsou umístěny v blízkosti potenciálně nebezpečných součástí. Vyměňte poškozené nálepky.



Ochranná známka výrobce

1. Označuje, že žací nůž pochází od výrobce originálního zařízení.



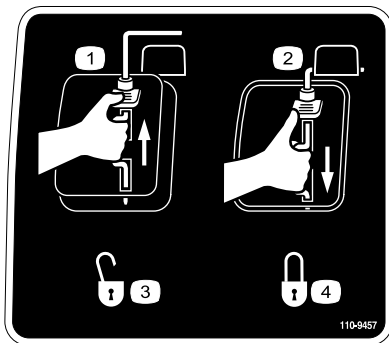
108-7450

1. Výška sekání



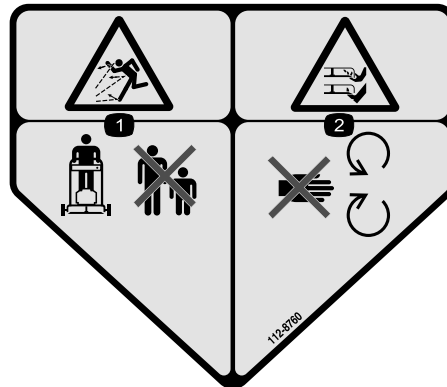
108-7451

1. Výška sekání



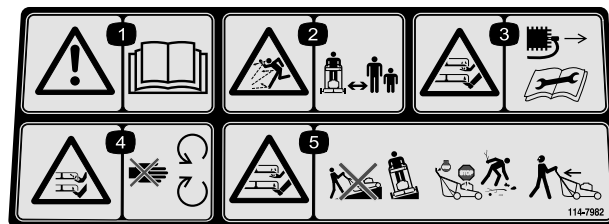
110-9457

1. Spínač motoru vypnutý
2. Spínač motoru zapnutý
3. Odjištěný
4. Zajištěný



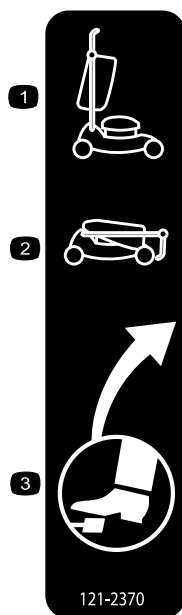
112-8760

1. Nebezpečí odmrštění předmětů – okolostojící osoby musí být v bezpečné vzdálenosti od stroje.
2. Nebezpečí pořezání, useknutí ruky nebo nohy – nepřibližujte se k pohyblivým součástem.



114-7982

1. Varování – přečtěte si *uživatelskou příručku*.
2. Nebezpečí odmrštění předmětů – okolostojící osoby musí být v bezpečné vzdálenosti od stroje.
3. Nebezpečí pořezání/useknutí ruky nebo nohy žacím nožem – před prováděním servisu nebo údržby zařízení sejměte kabelovou koncovku ze zapalovací svíčky a přečtěte si pokyny.
4. Nebezpečí pořezání/useknutí ruky nebo nohy žacím nožem – nepřibližujte se k pohyblivým součástem.
5. Nebezpečí pořezání, useknutí ruky nebo nohy žacím nožem – na svahu nepracujte se sekačkou po spádnici; pracujte po vrstevnici; před opuštěním provozní polohy vypněte motor a při couvání se dívejte za sebe.



121-2370

1. Rukojeť ve zvednuté poloze
2. Rukojeť ve snížené poloze
3. Umístění nožního pedálu

# Nastavení

**Důležité:** Sejměte a zlikvidujte ochrannou plastovou fólii, která zakrývá motor.

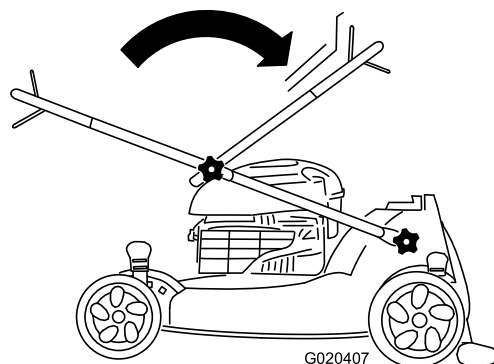


## Rozložení rukojeti

Nejsou potřeba žádné díly

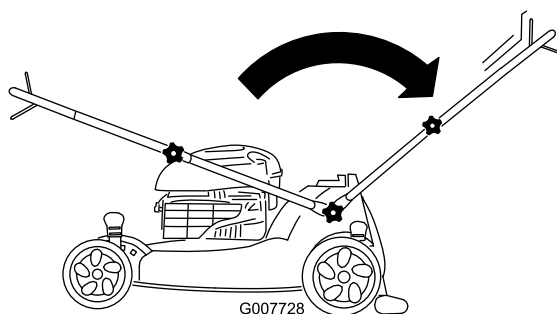
### Postup

1. Sklopte rukojeť tak, jak je znázorněno na Obrázek 3 a Obrázek 4.



**Obrázek 3**

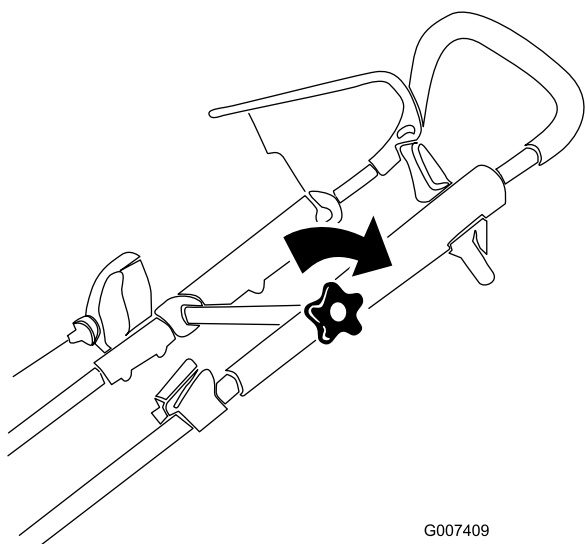
Nákres modelu 20995



**Obrázek 4**

Nákres modelu 20995

2. Utáhněte všechny otočné knoflíky rukojeti.
3. Přesuňte horní rukojeť do požadované polohy a pevně utáhněte otočný knoflík horní rukojeti (pouze model 20996) (Obrázek 5).



Obrázek 5

## 2

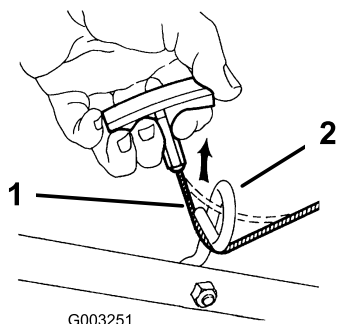
### Instalace lanka ručního startéru do vodiče lanka

Nejsou potřeba žádné díly

#### Postup

**Důležité:** Lanko ručního startéru musíte nainstalovat do vodiče lanka.

Přidrže ovládací tyč žacího nože v poloze přitažené k horní rukojeti a protáhněte lanko ručního startéru vodičem lanka na rukojeti (Obrázek 6).



Obrázek 6

1. Lanko ručního startéru
2. Vodič lanka

## 3

### Doplnění oleje do motoru

Nejsou potřeba žádné díly

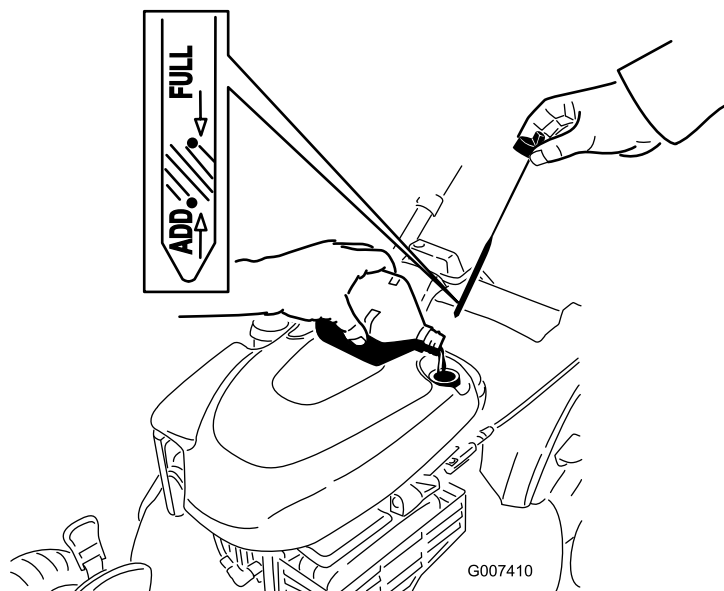
#### Postup

**Důležité:** Tento stroj nemá při dodávce naplněn olej v motoru. Před spuštěním motoru doplňte do motoru olej.

**Důležité:** Motorový olej vyměňte po prvních 5 hodinách provozu; následně jej vyměňujte jednou ročně. Viz Výměna motorového oleje (strana 17).

1. Umístěte stroj na rovnou plochu.
2. Vytáhněte měрку (Obrázek 7) a plnicí trubicou nalijte olej do 3/4 objemu klikové skříně.

**Poznámka:** Maximální objem: 0,59 l, typ: SAE 30 detergentní olej s API klasifikací SF, SG, SH, SJ, SL nebo vyšší.



Obrázek 7

3. Otřete měрку čistým hadříkem.
4. Vložte měрку do plnicí trubky a zašroubujte ji až na doraz.
5. Vyjměte měрку a odečtěte z ní hladinu oleje; viz Obrázek 7.
  - Pokud je hladina oleje příliš nízká, pomalu do plnicí trubice přidejte malé množství oleje, a poté opakujte kroky 3 až do doby, dokud nebude dosaženo správné hladiny oleje, jak je zobrazeno na obrázku Obrázek 7.
  - Pokud je hladina oleje příliš vysoká, vypusťte přebytečný olej, dokud nebude na rysce dosaženo

správné hladiny oleje. Pokyny pro vypuštění přebytečného oleje najdete v Výměna motorového oleje (strana 17).

**Důležité:** Je-li hladina oleje v klikové skřini příliš nízká nebo příliš vysoká a vy spustíte motor, můžete ho tím poškodit.

6. Rukou pevně zasuněte měrku.

**4**

## Montáž mulčovacího nástavce nebo sběracího koše

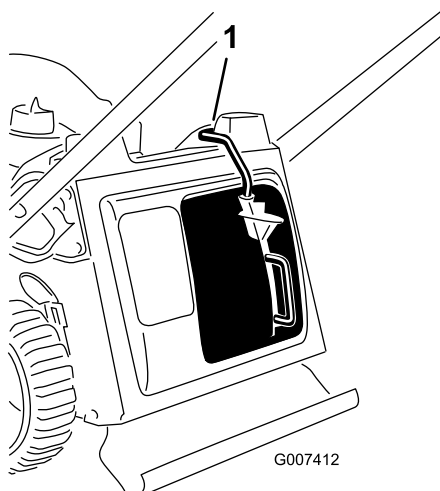
Nejsou potřeba žádné díly

### Postup

**Důležité:** Musíte správně namontovat mulčovací nástavec (pro mulčování nebo boční vyhazování) nebo sběrací koš (pro sběr trávy), neboť motor jinak nebude možno spustit.

Stroj je vybaven bezpečnostním spínačem umístěným ve spodní části kanálu nahoře v pravé zadní části stroje, který zabraňuje tomu, aby stroj pracoval bez mulčovacího nástavce nebo sběracího koše. Tím se zamezí odhazování zbytků na pracovníka obsluhy přes zadní vyhazovací kanál.

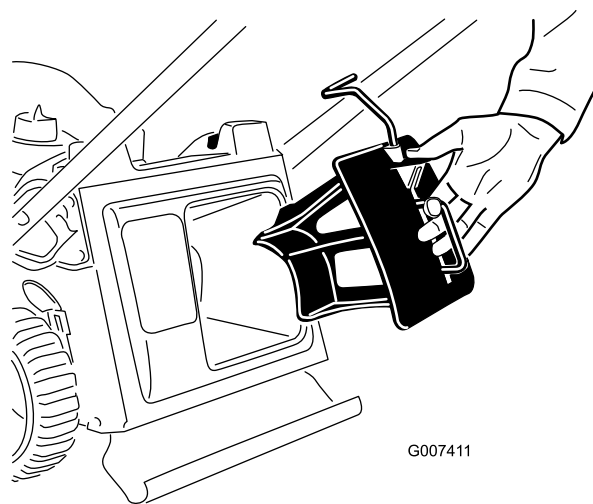
Aby spínač mohl detekovat přítomnost mulčovacího nástavce, musí horní část páky mulčovacího krytu zcela ležet ve spodní části kanálu (Obrázek 8).



Obrázek 8

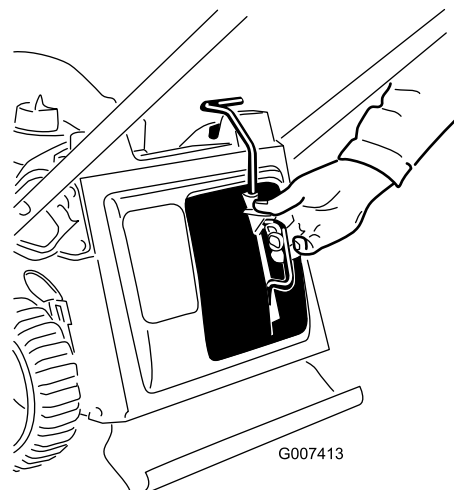
1. Horní část páky mulčovacího nástavce ve spodní části kanálu

1. Zasuňte mulčovací nástavec do stroje, pokud již není namontován (Obrázek 9).



Obrázek 9

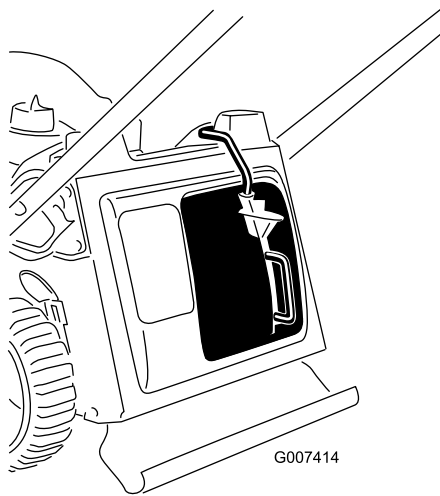
2. Stiskněte palcem tlačítko na páce a zasuněte mulčovací nástavec zcela do otvoru (Obrázek 10).



Obrázek 10

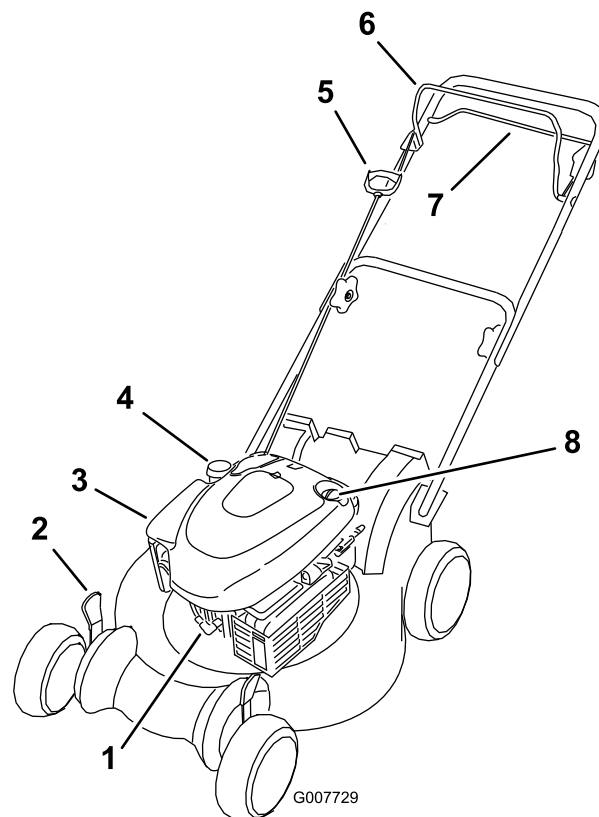
3. Uvolněte tlačítko na páce a zajistěte, aby horní část páky byla zcela vložena v přepínacím kanálu (Obrázek 11). Pokud není horní část páky v přepínacím kanálu, stroj se neuvede do chodu.

# Součásti stroje



Obrázek 11

**Poznámka:** Jestliže páka není náležitým způsobem zaklapnutá, odpojte kabel od zapalovací svíčky a zkontrolujte, zda se nenahromadily v tunelu zbytky, a případně je odstraňte.



Obrázek 12

Model 20995

- |                                        |                             |
|----------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Zapalovací svíčka                   | 5. Ruční startovací rukojeť |
| 2. Páka pro nastavení výšky sekání (4) | 6. Ovládací tyč žacího nože |
| 3. Vzduchový filtr                     | 7. Tyč ručního pohonu       |
| 4. Víčko palivové nádrže               | 8. Měrka hladiny oleje      |

# Obsluha

## Doplňování paliva do nádrže

### Doporučené palivo:

- Nejlepších výsledků dosáhnete, když budete používat pouze čistý, čerstvý (ne starší než 30 dnů) bezolovnatý benzín s oktanovým číslem kolem 87 nebo vyšším (metoda stanovení (R+M)/2).
- **Etanol:** Přijatelná jsou i paliva až s až 10 % etanolu (gasohol) nebo 15 % MTBE (metytercbutyléter). Etanol a MTBE jsou různé látky. Paliva s více než 15 % etanolu (E15) nejsou schválena k použití. **Nikdy nepoužívejte paliva obsahující více než 10 % etanolu**, například E15 (obsahuje 15 % etanolu), E20 (obsahuje 20 % etanolu) nebo E85 (obsahuje až 85 % etanolu). Použití neschváleného paliva může mít za následek problémy s výkonem nebo poškození motoru, na které se nevztahuje záruka.
- **Nepoužívejte** benzín obsahující metanol.
- **Neuchovávejte** palivo přes zimu v palivové nádrži nebo nádobách na palivo bez použití stabilizátoru paliva.
- **Nepřidávejte** do benzínu olej.

**Důležité:** Pro snadnější spouštění motoru přidávejte po celou sezónu do paliva stabilizační aditivum. Nepoužívejte benzín starší než 30 dní. Před uskladněním sekačky po dobu delší než 30 dnů spotřebujte veškeré palivo.

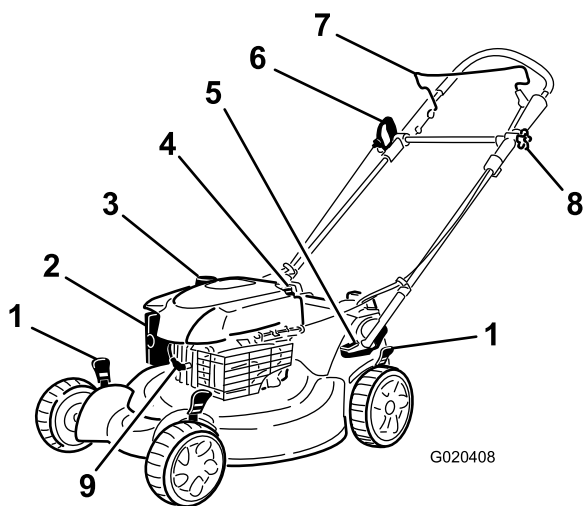
Nepoužívejte jiná aditiva než stabilizační aditivum. Nepoužívejte stabilizační aditiva na bázi alkoholu (např. etanol, metanol nebo isopropylalkohol).

### ⚠ NEBEZPEČÍ

Palivo je vysoce hořlavé a výbušné. Požár nebo výbuch paliva může vám nebo jiným osobám způsobit popálení.

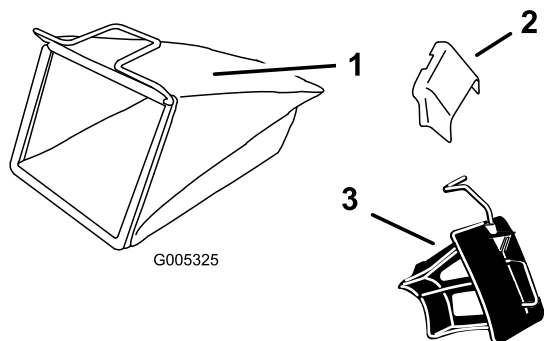
- Aby nedošlo ke vznícení paliva od statického náboje, položte před tankováním nádobu s palivem nebo sekačku přímo na zem, nikoli na vozidlo nebo nějaký předmět.
- Tankujte ve venkovním prostoru, když je motor studený. Utřete rozlité palivo.
- Nemanipulujte s palivem v blízkosti otevřeného ohně nebo jisker nebo když kouříte.
- Skladujte palivo ve schválené nádobě, mimo dosah dětí.

1. Očistěte okolí uzávěru palivové nádrže a uzávěr odšroubujte (Obrázek 15).



Obrázek 13  
Model 20996

- |                                        |                                  |
|----------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Páka pro nastavení výšky sekání (4) | 6. Ruční startovací rukojeť      |
| 2. Vzduchový filtr                     | 7. Ovládací tyč žacího nože      |
| 3. Víčko palivové nádrže               | 8. Otočný knoflík horní rukojeti |
| 4. Měrka hladiny oleje                 | 9. Zapalovací svíčka             |
| 5. Nožní pedál                         |                                  |

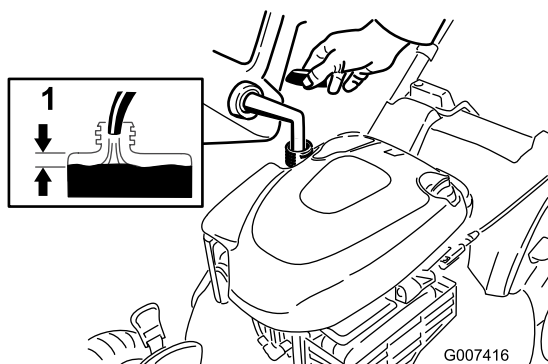


Obrázek 14

- |                           |                                     |
|---------------------------|-------------------------------------|
| 1. Sběrací koš            | 3. Mulčovací nástavec (namontovaný) |
| 2. Boční vyhazovací kanál |                                     |

## Technické údaje

| Model | Hmotnost | Délka  | Šířka | Výška  |
|-------|----------|--------|-------|--------|
| 20995 | 35 kg    | 145 cm | 56 cm | 99 cm  |
| 20996 | 37 kg    | 157 cm | 56 cm | 112 cm |



Obrázek 15

1. 1 cm

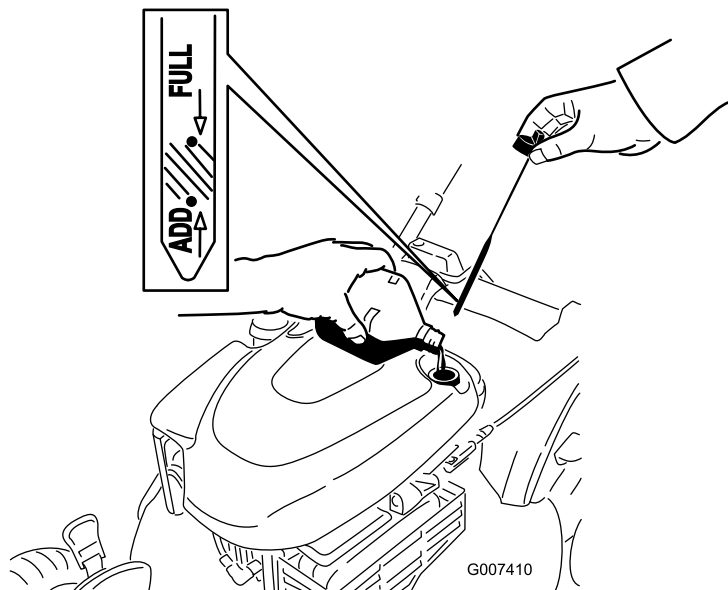
2. Naplňte palivovou nádrž tak, aby byl alespoň 1 cm od spodní části krku volný a benzín mohl expandovat.
3. Nasadte uzávěr palivové nádrže a pořádně ho zašroubujte.

## Kontrola hladiny motorového oleje

**Servisní interval:** Při každém použití nebo denně

Maximální objem: 0,59 l, typ: SAE 30 detergentní olej s API klasifikací SF, SG, SH, SJ, SL nebo vyšší.

1. Umístěte stroj na rovnou plochu.
2. Vytáhněte měрку (Obrázek 16).



Obrázek 16

3. Otřete měрку čistým hadříkem.
4. Vložte měрку do plnicí trubky a zašroubujte ji až na doraz.
5. Vyjměte měрку a odečtěte z ní hladinu oleje; viz Obrázek 16.

- Pokud hladina oleje nedosahuje na měrce k rysce **Add** (Doplňt), přidejte **pomalu** malé množství oleje do plnicí trubice a poté opakujte kroky 3 až 5, dokud hladina oleje nebude dosahovat rysky **Full** (Plná) na měrce.
- Pokud se hladina oleje nachází nad ryskou **Full** (Plná) na měrce, vypusťte přebytečný olej tak, aby hladina oleje dosahovala na měrce k rysce **Full**. Pokyny pro vypuštění přebytečného oleje najdete v Výměna motorového oleje (strana 17).

**Důležité:** Je-li hladina oleje v klikové skříní příliš nízká nebo příliš vysoká a vy spustíte motor, můžete ho tím poškodit.

6. Rukou pevně zasuňte měрку.

## Nastavení výšky sekání

### ▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Při nastavování výšky sekání se můžete dostat do kontaktu s pohyblivým nožem, který může způsobit vážné poranění.

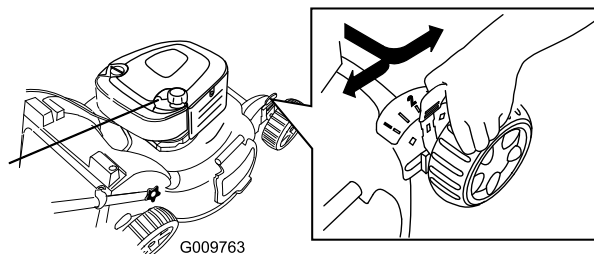
- Vypněte motor a počkejte, dokud se všechny pohyblivé součásti nezastaví.
- Při nastavování výšky sekání nestrkejte prsty pod kryt.

### ▲ VÝSTRAHA

Pokud byl spuštěný motor, tlumič výfuku bude žhavý a může způsobit vážné popálení. Nepřibližujte se ke žhavému tlumiči výfuku.

Nastavte výšku sekání podle potřeby. Nastavte všechna čtyři kola do stejné výšky.

**Poznámka:** Chcete-li výšku zvětšit, posuňte všechny 4 páky pro nastavení výšky sekání dopředu; chcete-li výšku zmenšit, přesuňte všechny páky dozadu (Obrázek 17).



Obrázek 17

**Poznámka:** Nastavení výšky sekání je 25 mm; 38 mm; 51 mm; 64 mm; 76 mm; 89 mm; 102 mm; a 114 mm.

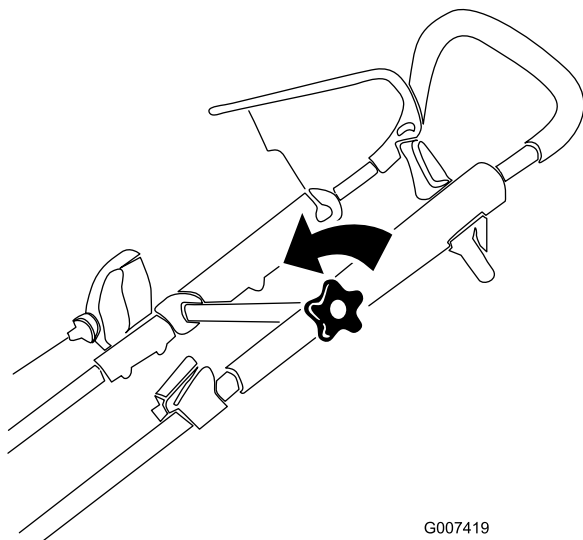
# Nastavení výšky horní rukojeti

Pouze model 20996

Horní rukojeť musíte zvednout nebo spustit dolů do polohy pohodlné pro Vaši práci.

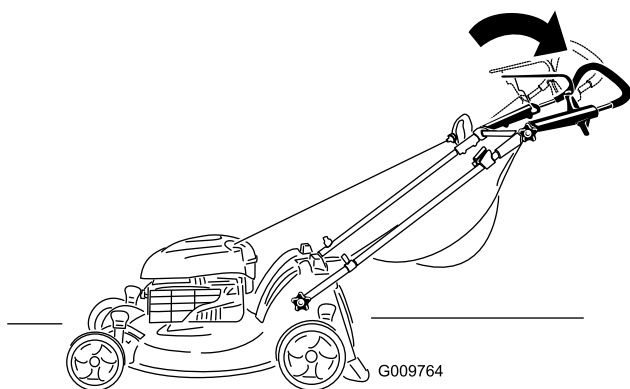
**Poznámka:** Horní rukojeť nemůžete zvednout výše než sklon spodní rukojeti.

1. Povolte otočný knoflík horní rukojeti (Obrázek 18).



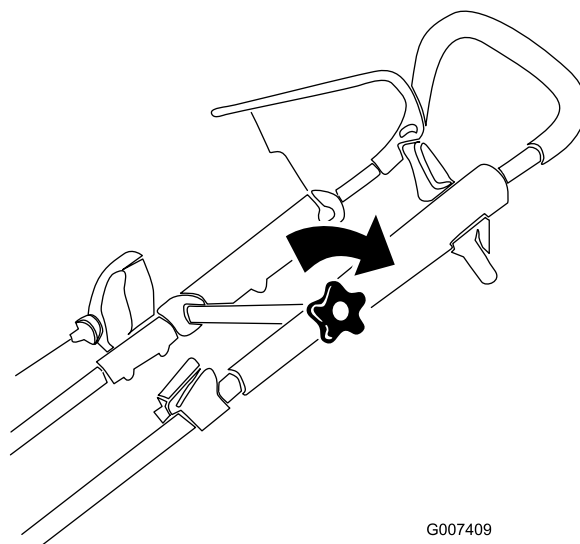
Obrázek 18

2. Přesuňte horní rukojeť do požadované polohy (Obrázek 19).



Obrázek 19

3. Pevně utáhněte otočný knoflík horní rukojeti (obrázek 19).

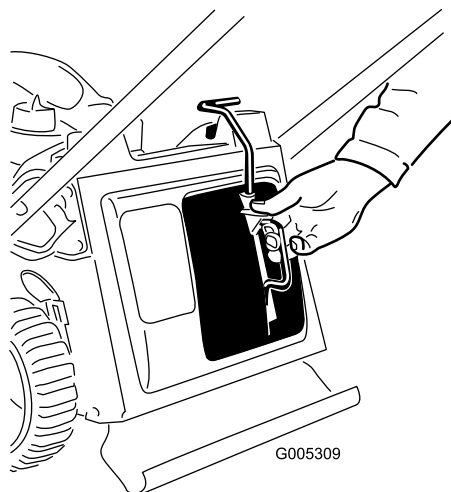


Obrázek 20

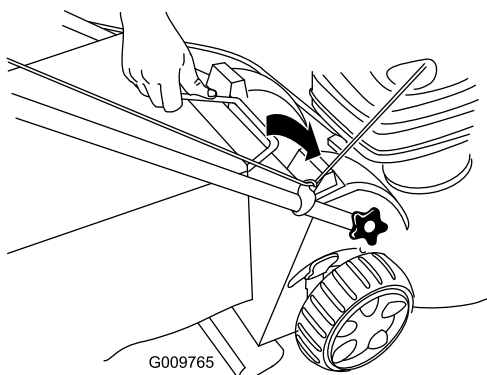
## Spuštění motoru

**Důležité:** Stroj je vybaven bezpečnostním systémem, který neumožňuje jeho spuštění, pokud na něm není bezpečně nainstalován mulčovací nástavec nebo sběrací koš.

1. Namontujte mulčovací nástavec (Obrázek 21) nebo sběrací koš (Obrázek 22) na stroj.

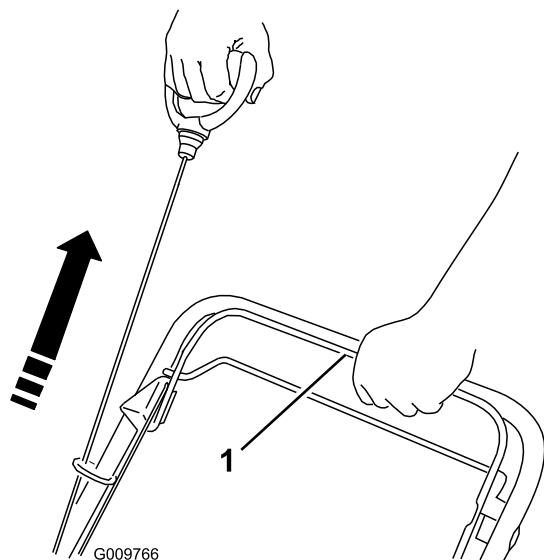


Obrázek 21



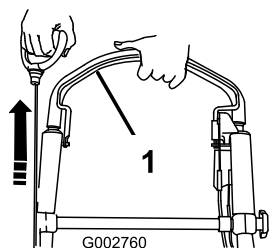
Obrázek 22

2. Přitlačte ovládací tyč žacího nože k držadlu a zatáhněte za ruční startér (Obrázek 23 nebo Obrázek 24).



Obrázek 23

1. Ovládací tyč žacího nože



Obrázek 24

1. Ovládací tyč žacího nože

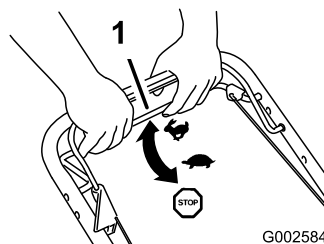
**Poznámka:** Nemůžete-li stroj stále spustit, obraťte se na autorizované servisní středisko.

3. Přezkoušejte bezpečnostní systém stroje podle pokynů uvedených v části Test bezpečnostního systému stroje při uskladnění.

## Použití ručního pohonu

Pouze model 20995

Pro ovládání ručního pohonu stiskněte tyč ručního pohonu (Obrázek 25) směrem k rukojeti a přidržte ji.



Obrázek 25

1. Tyč ručního pohonu

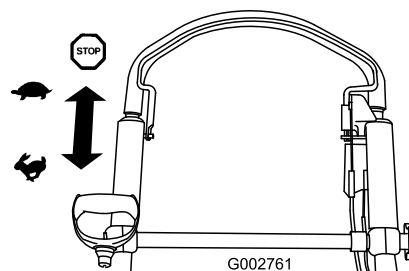
Chcete-li ruční pohon odpojit, tyč ručního pohonu uvolněte.

**Poznámka:** Maximální jezdová rychlost vlastního pohonu je pevně nastavena. Chcete-li jezdovou rychlost snížit, zvětšete vzdálenost mezi tyčí ručního pohonu a rukojetí.

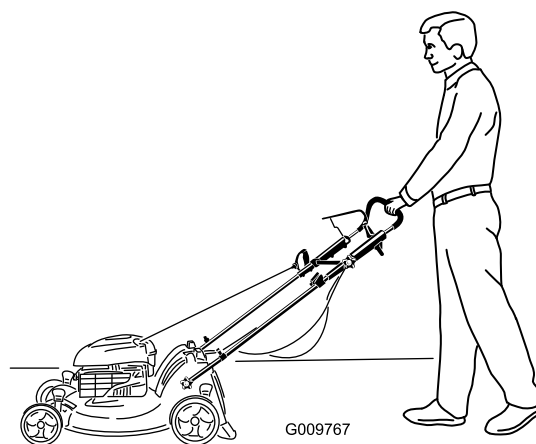
## Použití ručního pohonu

Pouze model 20996

V případě použití ručního pohonu se jednoduše pohybujte volnou chůzí a tlačte stroj před sebou, s rukama na horním držadle a s lokty u těla (Obrázek 26 a Obrázek 27).



Obrázek 26



Obrázek 27

**Poznámka:** Pokud se stroj nepohybuje volně zpět po práci s vlastním pohonem, zastavte se, přidržte ruce na místě a umožněte, aby stroj popojel několik centimetrů dopředu pro odpojení pohonu kol. Můžete také zkusit dosáhnout pod rukojeť vlastního kroku na kovovou rukojeť a zatlačit stroj o několik centimetrů dopředu. Pokud se stroj stále nepohybuje vzad volně, obraťte se na autorizované servisní středisko.

## Zastavení motoru

**Servisní interval:** Při každém použití nebo denně—Dbejte na to, aby se motor zastavil do 3 sekund po uvolnění ovládací tyče žacího nože.

Abyste vypnuli motor, uvolněte ovládací tyč žacího nože.

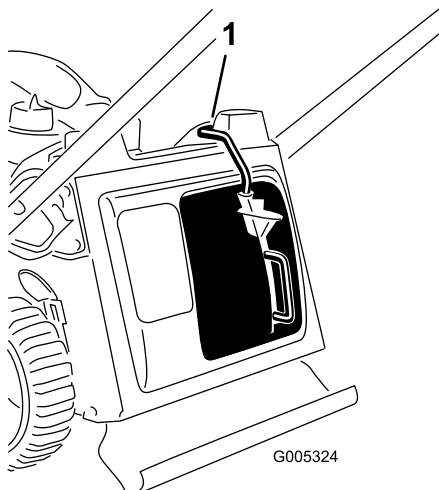
**Důležité:** Po uvolnění ovládací tyče žacího nože by se motor i nůž měly do 3 sekund zastavit. Pokud se řádně nezastaví, přestaňte sekačku okamžitě používat a kontaktujte autorizované servisní středisko.

## Mulčování trávy

Stroj je podle továrního nastavení schopen rozprostírat jemně posekanou trávu a listí zpět na trávník.

Před mulčováním sejměte ze stroje sběrací koš (viz část Sejmутí sběracího koše (strana 14)). Před mulčováním sejměte ze stroje boční vyhazovací kanál a zablokujte boční vyhazovací dvířka (viz Vyjmutí bočního vyhazovacího kanálu (strana 15)).

**Důležité:** Stroj je vybaven bezpečnostním spínačem, který zabrání spuštění stroje, pokud jste na stroj nejdříve bezpečně nenamontovali mulčovací nástavec (Obrázek 28).



Obrázek 28

1. Horní část páky mulčovacího nástavce ve spodní části kanálu

## Sbírání trávy

Chcete-li posekanou trávu a listí z trávníku sesbírat, použijte sběrací koš.

Před sběrem trávy sejměte ze stroje boční vyhazovací kanál a zablokujte boční vyhazovací dvířka (viz Vyjmutí bočního vyhazovacího kanálu (strana 15)).

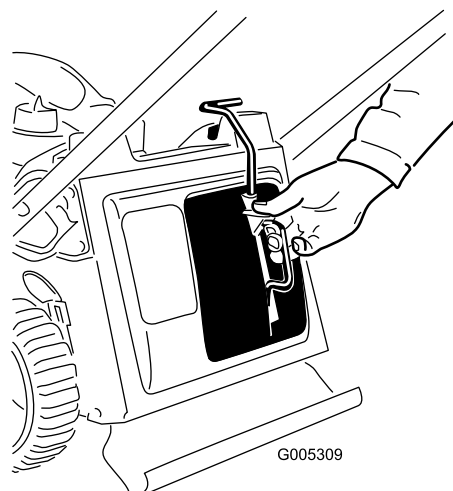
### ▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Žací nůž je ostrý; při kontaktu s nožem může dojít k vážnému poranění.

Před opuštěním provozní pozice vypněte motor a počkejte, dokud se všechny pohyblivé součásti nezastaví.

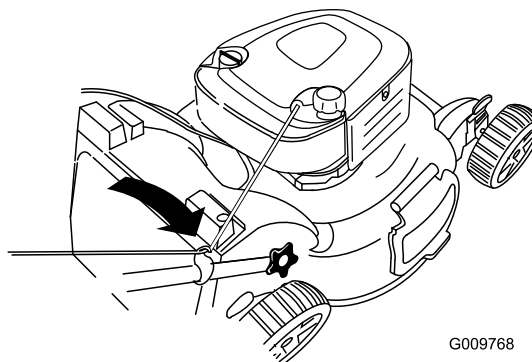
## Připevnění sběracího koše

1. Vytáhněte mulčovací kryt (Obrázek 29).



Obrázek 29

2. Protáhněte lanko startéru okolo dolního vedení lanka (Obrázek 30).

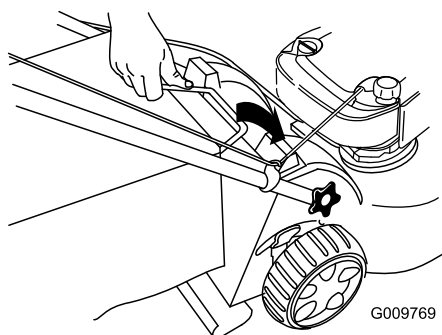


Obrázek 30

**Poznámka:** Dolní vedení lanka uvolní lanko startéru, když zatáhnete za držadlo ručního startéru.

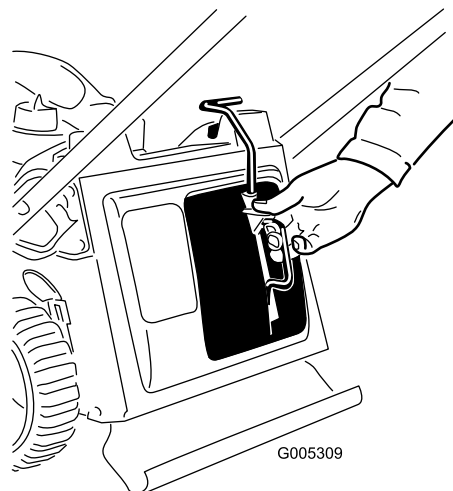
3. Zasuňte rukojeť sběracího koše do drážek na horní části stroje (Obrázek 31).

**Důležité:** Stroj je vybaven bezpečnostním spínačem, který zabrání spuštění stroje, pokud jste na stroj nejdříve bezpečně nenamontovali sběrací koš.



Obrázek 31

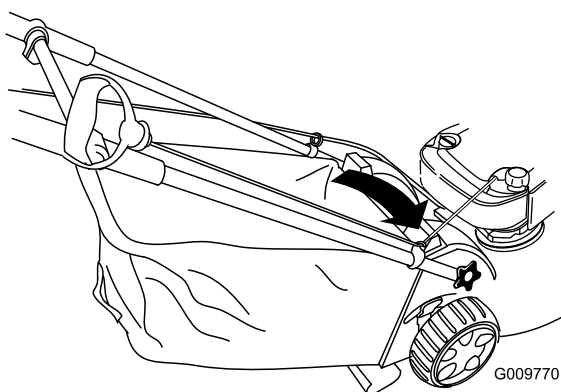
3. Zasuňte mulčovací nástavec (Obrázek 34).



Obrázek 34

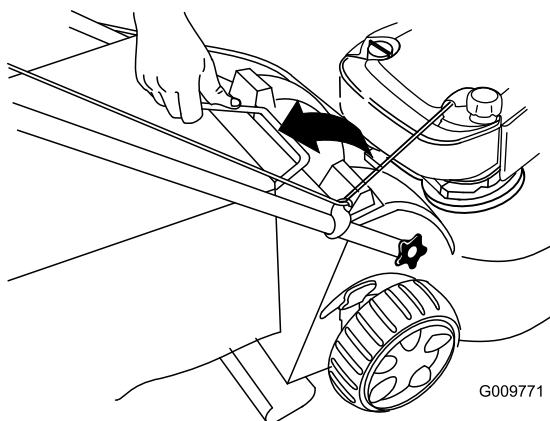
## Sejmutí sběracího koše

1. Protáhněte lanko startéru okolo dolního vedení lanka (Obrázek 32).



Obrázek 32

2. Zvedněte rukojeť sběracího koše z drážek na horní části stroje a vyjměte koš ze stroje (Obrázek 33).



Obrázek 33

## Vyhazování kousků trávy bočním otvorem.

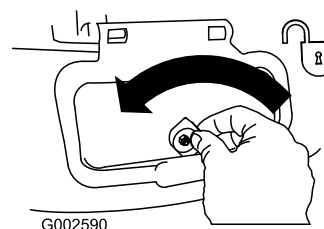
Při sekání velmi vysoké trávy použijte boční vyhazovací otvor.

Pokud je na stroji připevněný sběrací koš, před mulčováním jej sejměte a zasuňte mulčovací nástavec; viz Sejmutí sběracího koše (strana 14).

**Důležité:** Stroj je vybaven bezpečnostním spínačem, který zabrání spuštění stroje, pokud jste na stroj nejdříve bezpečně nenamontovali mulčovací nástavec; viz Mulčování trávy (strana 13).

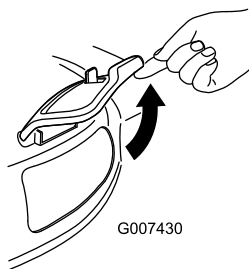
## Montáž bočního vyhazovacího kanálu

1. Odblokujte dvířka bočního vyhazovacího otvoru (Obrázek 35).



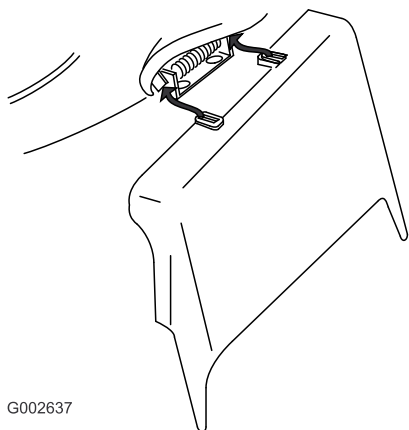
Obrázek 35

2. Zvednutím otevřete dvířka bočního vyhazovacího otvoru (Obrázek 36).



Obrázek 36

- Namontujte boční vyhazovací kanál a dvířka přiklopte na něj (Obrázek 37).

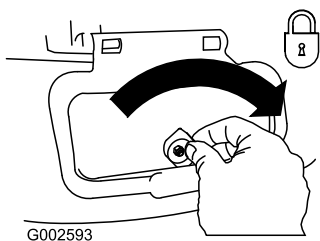


Obrázek 37

## Vyjmutí bočního vyhazovacího kanálu

Při vyjímání bočního vyhazovacího kanálu opakujte výše popsané kroky v opačném pořadí.

**Důležité:** Po zavření dvířek bočního vyhazovacího otvoru je zablokujte (Obrázek 38).



Obrázek 38

- Pokud sekačka narazí na tvrdý předmět nebo začne vibrovat, okamžitě vypněte motor, odpojte koncovku zapalovací svíčky a zkontrolujte, zda sekačka není poškozená.
- Pro dosažení maximální výkonnosti namontujte před začátkem sezóny nový žací nůž.
- V případě potřeby vyměňte žací nůž za náhradní nůž Toro.

## Sekání trávy

- Sekejte najednou vždy pouze asi třetinu výšky trávy. Pokud tráva není řídká nebo pokud není pozdní podzim, kdy se růst trávy zpomaluje, nenastavujte výšku pod hodnotu 51 mm. Viz Nastavení výšky sekání (strana 10).
- Při sekání trávy vyšší než 15 cm nastavte maximální výšku sekání a pohybujte se pomaleji; potom sekání opakujte s menší nastavenou výškou pro co možná nejlepší vzhled trávníku. Je-li tráva příliš vysoká, může se sekačka ucpat a motor se zastaví.
- Sekejte pouze suchou travu a listí. Mokrý tráva a listí mají tendenci tvořit chomáče a mohou způsobit ucpání sekačky nebo zastavení motoru.

### ▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

**Na mokré trávě nebo listí můžete uklouznout, dostat se do kontaktu s žacím nožem a způsobit si vážné zranění. Sekejte pouze za sucha.**

- Střídejte směr sekání. Pomáhá to rozptýlovat posekanou travu po trávníku a dosáhnout rovnoměrného hnojení.
- Pokud výsledný vzhled trávníku není uspokojivý, vyzkoušejte následující:
  - Vyměňte žací nůž nebo jej nechte nabrousit.
  - Pohybujte se při sekání pomaleji.
  - Nastavte na stroji větší výšku sekání.
  - Sekejte travu častěji.
  - Postupujte v překrývajících se pruzích místo plných pruhů při každém průchodu.
  - Nastavte výšku sekání u předních kol o jeden stupeň níže než u kol zadních. Například přední kola nastavte na výšku 51 mm a zadní kola na 64 mm.

## Provozní tipy

### Všeobecná doporučení k sekání

- Odstraňte z trávníku klacky, kameny, dráty, větve a jiné předměty, na které by mohl žací nůž narazit.
- Zabraňte kontaktu žacího nože s tvrdými předměty. Nikdy záměrně nepřejíždějte sekačkou přes žádný předmět.

### Sekání listí

- Dbejte na to, aby po sekání tráva polovinou své výšky přesahovala vrstvu listí. Možná budete muset přejet sekačkou přes listí vícekrát.
- Pokud vrstva listí na trávníku přesahuje 13 cm, nastavte přední výšku sekání o jeden nebo dva stupně výš než zadní.
- Pokud sekačka neseká listy dostatečně najemno, zpomalte.

# Údržba

**Poznámka:** Z normálního místa obsluhy určete levou a pravou stranu stroje.

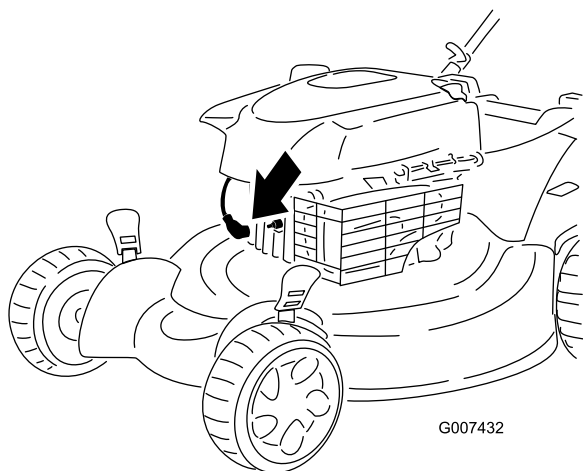
## Doporučený harmonogram údržby

| Servisní interval               | Postup při údržbě                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Po prvních 5 hodinách           | <ul style="list-style-type: none"><li>Vyměňte motorový olej.</li></ul>                                                                                                                                                             |
| Při každém použití nebo denně   | <ul style="list-style-type: none"><li>Zkontrolujte hladinu motorového oleje.</li><li>Dbejte na to, aby se motor zastavil do 3 sekund po uvolnění ovládací tyče žacího nože.</li><li>Vyčistěte dolní stranu krytu stroje.</li></ul> |
| Po každých 25 hodinách provozu  | <ul style="list-style-type: none"><li>Vzduchový filtr vyměňujte jedenkrát ročně, při provozu v prašném prostředí i častěji.</li></ul>                                                                                              |
| Po každých 50 hodinách provozu  | <ul style="list-style-type: none"><li>Vyměňte motorový olej. Při provozu v prašném prostředí provádějte jeho výměnu častěji.</li></ul>                                                                                             |
| Každý rok                       | <ul style="list-style-type: none"><li>Promažte ozubené soukolí.</li><li>Promažte horní rukojeť.</li></ul>                                                                                                                          |
| Každý rok nebo před uskladněním | <ul style="list-style-type: none"><li>Vyměňte motorový olej. Při provozu v prašném prostředí provádějte jeho výměnu častěji.</li><li>Vyměňte žací nůž.</li></ul>                                                                   |

**Důležité:** Další pokyny k údržbě najdete v Návodu k obsluze motoru.

## Příprava na údržbu

- Vypněte motor a počkejte, dokud se všechny pohyblivé součásti nezastaví.
- Před prováděním údržby odpojte koncovku zapalovací svíčky (Obrázek 39).



Obrázek 39

spotřebováním paliva, odčerpajte palivo ručným palivovým čerpadlem. Stroj nakláňajte na stranu vždy tak, aby vzduchový filter smeroval nahoru.

### ▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Naklonění sekačky může způsobit vytékání paliva. Palivo je hořlavé, výbušné a může způsobit zranění.

Spotřebujte palivo provozem nebo je odčerpajte ručným čerpadlem; nikdy ne násoskou.

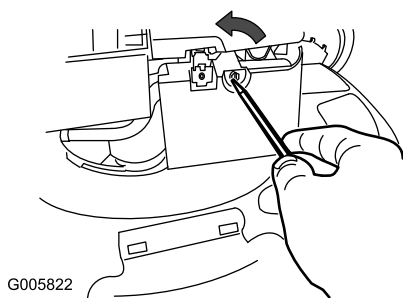
## Výměna vzduchového filtru

**Servisní interval:** Po každých 25 hodinách provozu

- Pro otevření krytu vzduchového filtru použijte šroubovák (Obrázek 40).

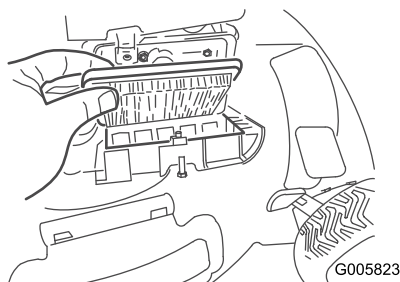
- Po dokončení údržbářských prací připojte koncovku zpět k zapalovací svíčce.

**Důležité:** Abyste stroj mohli naklonit kvůli výměně oleje nebo žacího nože, spotřebujte nejprve během normálního provozu palivo v nádrži. Je-li nezbytné naklonit stroj před



**Obrázek 40**

2. Vyměňte vzduchový filtr (Obrázek 41).



**Obrázek 41**

## Výměna motorového oleje

**Servisní interval:** Po prvních 5 hodinách

Po každých 50 hodinách provozu

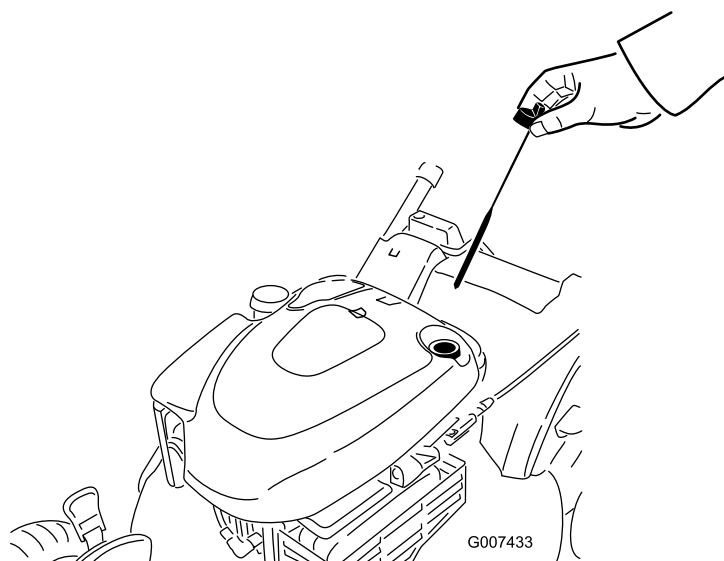
Každý rok nebo před uskladněním

**Poznámka:** Maximální náplň: 0,59 l, typ: SAE 30 detergentní olej s API klasifikací SF, SG, SH, SJ, SL nebo vyšší.

1. Umístěte stroj na rovnou plochu.
2. V palivové nádrži nesmí být žádné nebo jen velmi málo paliva, aby nevytékalo při naklonění sekačky na stranu.
3. Několik minut před výměnou oleje spusťte motor, aby se olej zahřál.

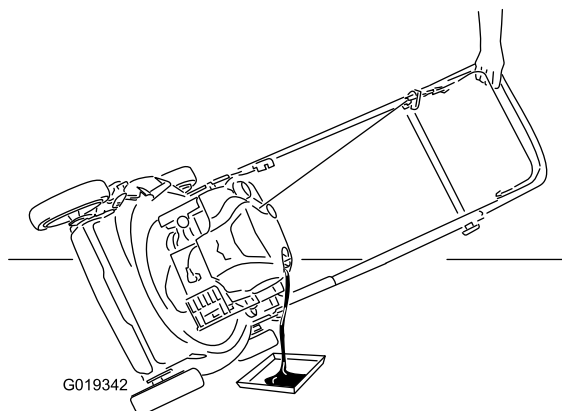
**Poznámka:** Zahřátý olej má lepší viskozitu a odnáší více nečistot.

4. Odpojte koncovku zapalovací svíčky; viz Příprava na údržbu (strana 16).
5. Umístěte nádobu na vypuštěný olej vedle stroje na straně hladinové měrky.
6. Vytáhněte měrku z plnicí trubice oleje (Obrázek 42).



**Obrázek 42**

7. Nakloňte stroj na stranu s plnicí trubicí oleje otočenou dolů a vylijte použitý olej plnicí trubicí do nádoby na vypuštěný olej (Obrázek 43).



**Obrázek 43**

8. Po vypuštění použitého oleje vraťte stroj do provozní polohy.
9. Prostřednictvím olejové plnicí trubice naplňte klikovou skříň přibližně ze 3/4 olejem.

**Poznámka:** Maximální náplň: 0,59 l, typ: SAE 30 detergentní olej s API klasifikací SF, SG, SH, SJ, SL nebo vyšší.

10. Otřete měrku čistým hadříkem.
11. Vložte měrku do plnicí trubky a zašroubujte ji až na doraz.
12. Vyjměte měrku a odečtěte z ní hladinu oleje; viz Obrázek 44.

3. Namontujte zadní kola.

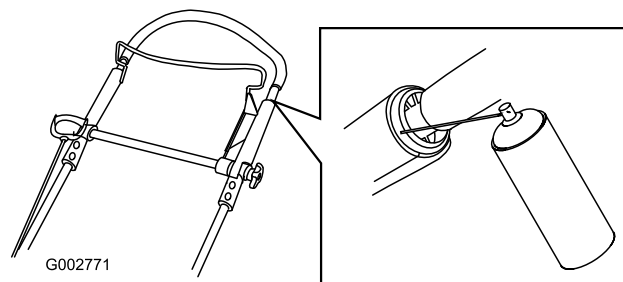
## Mazání horní rukojeti

**Servisní interval:** Každý rok

**Pouze model 20996**

Promažte jednou za rok nebo podle potřeby levou a pravou stranu horní rukojeti pomocí rozprašovače silikonového oleje s nízkou viskozitou.

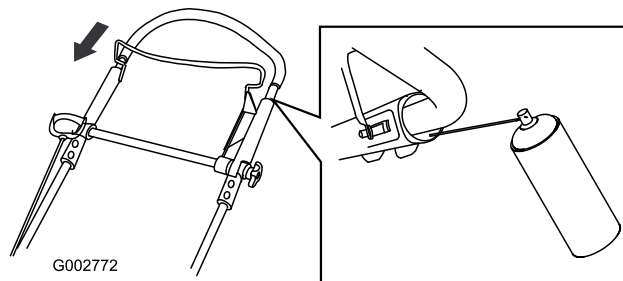
1. Nastříkejte olej na vnější plastový konec vnitřní rukojeti (Obrázek 46).



**Obrázek 46**

**Poznámka:** Použitím hadičky dodávané se sprejem lze nasměrovat proud oleje.

2. Zatlačte horní rukojet' zcela dolů a nastříkejte olej na vnitřní plastový povrch vnější rukojeti (Obrázek 47).



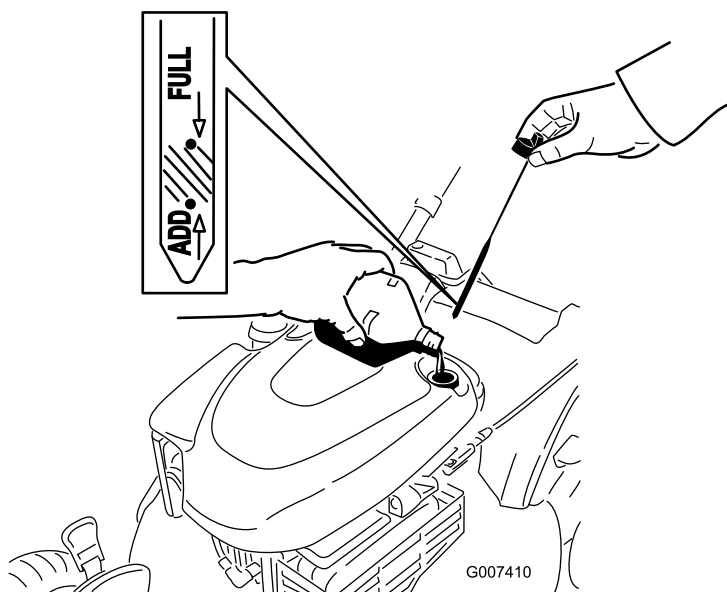
**Obrázek 47**

## Seřízení kabelu ručního pohonu

**Pouze model 20995**

Při každé instalaci nového lanka ručního pohonu nebo v případě, že lanko ručního pohonu není seřízeno, proveďte jeho seřízení.

1. Povolte upevňovací matici lanka (obrázek 48).



**Obrázek 44**

- Pokud hladina oleje nedosahuje na měrce k rysce **Add** (Doplnit), přidejte **pomalu** malé množství oleje do plnicí trubice a poté opakujte kroky 10 až 12, dokud hladina oleje nebude dosahovat rysky **Full** (Plná) na měrce.
- Pokud se hladina oleje nachází nad ryskou **Full** (Plná) na měrce, vypusťte přebytečný olej tak, aby hladina oleje dosahovala na měrce k rysce **Full**.

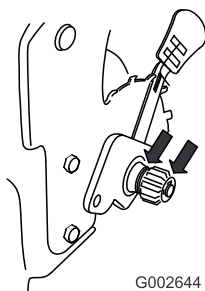
**Důležité:** Je-li hladina oleje v klikové skřini příliš nízká nebo příliš vysoká a vy spustíte motor, můžete ho tím poškodit.

13. Rukou pevně zasuňte měrku.
14. Použitý olej odevzdejte do místního recyklačního střediska.

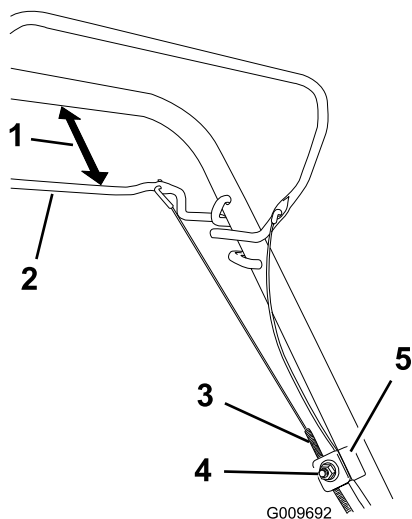
## Mazání ozubeného soukolí

**Servisní interval:** Každý rok

1. Odšroubujte upevňovací šroub uprostřed každého zadního kola a **zadní** kola odmontujte.
2. Naneste mazací olej na vnitřní a vnější stranu soukolí, jak je znázorněno na obrázku Obrázek 45.



**Obrázek 45**



**Obrázek 48**

- |                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| 1. 25 až 38 mm        | 4. Upevňovací matice lanka |
| 2. Tyč ručního pohonu | 5. Držák kabelu            |
| 3. Plášť lanka        |                            |

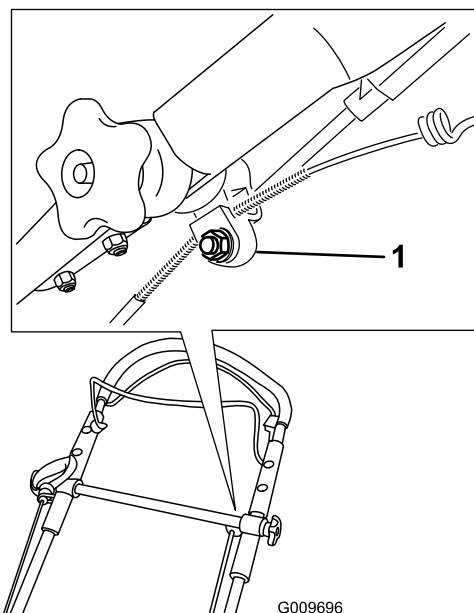
- Přidrže tyč ručního pohonu 25 až 38 mm od rukojeti (Obrázek 48).
- Zatáhněte za plášť kabelu směrem dolů (ke stroji) tak, aby byl kabel napnutý (Obrázek 48).
- Utáhněte upevňovací matici.
- Uvolněte tyč ručního pohonu a ujistěte se, že lanko je volné.

**Poznámka:** Lanko musí být volné, je-li uvolněna tyč ručního pohonu; jinak se stroj může pomalu pohybovat, i když je tyč odpojená.

## Seřízení lanka ručního pohonu

Pouze model 20996

- Povolte matici na držáku kabelu (Obrázek 49).

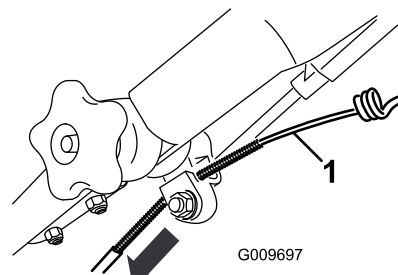


**Obrázek 49**

- Držák kabelu
- Přitáhněte horní rukojeť směrem nahoru a zcela dozadu.

**Poznámka:** Pokud se rukojeť nepohybuje plynule, postupujte podle pokynů uvedených v části Mazání horní rukojeti (strana 18).

- Stáhněte plášť kabelu směrem dolů tak, aby byl obnažený kabel napnutý (Obrázek 50).

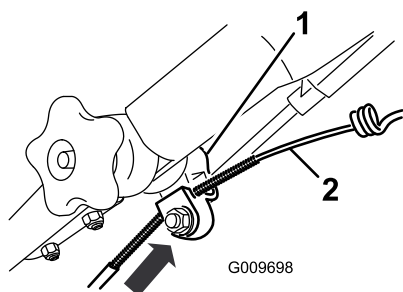


**Obrázek 50**

- Obnažený kabel

- Vytáhněte plášť kabelu nahoru o 3 mm.

**Poznámka:** K horní straně držáku černého kabelu můžete přiložit pravítko a změřit, o kolik se posunul horní konec pláště kabelu (Obrázek 51).



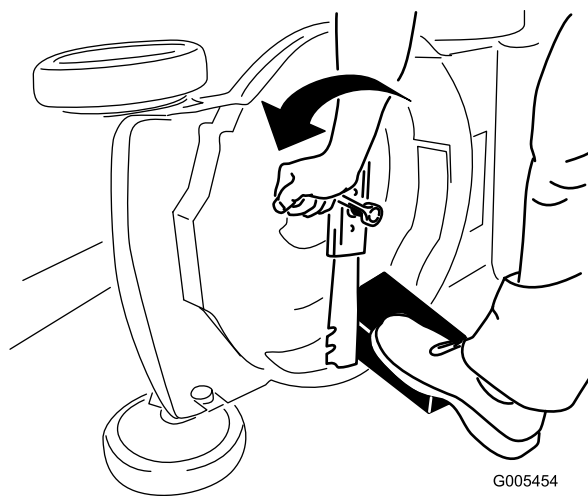
Obrázek 51

1. Držák kabelu
2. Plášť kabelu

**Poznámka:** Posunutím pláště kabelu směrem nahoru se sníží pojezdová rychlost; posunutím pláště kabelu směrem dolů se zvýší pojezdová rychlost.

5. Pevně utáhněte matici.
6. Spusťte stroj a zkontrolujte nastavení.

**Poznámka:** Pokud ruční pohon není správně nastavený, opakujte tento postup.



Obrázek 52

4. Sundejte žací nůž a uložte si veškeré upevňovací součástky (Obrázek 52).
5. Namontujte nový žací nůž a všechny upevňovací součástky (Obrázek 53).

## Výměna žacího nože

**Servisní interval:** Každý rok nebo před uskladněním

**Důležité:** Pro správné namontování žacího nože budete potřebovat momentový klíč. Pokud nemáte momentový klíč nebo si provedením montáže nejste jistí, obraťte se na autorizované servisní středisko.

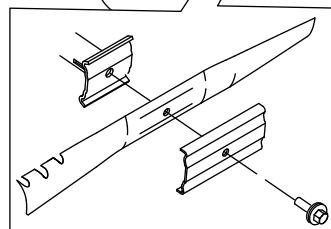
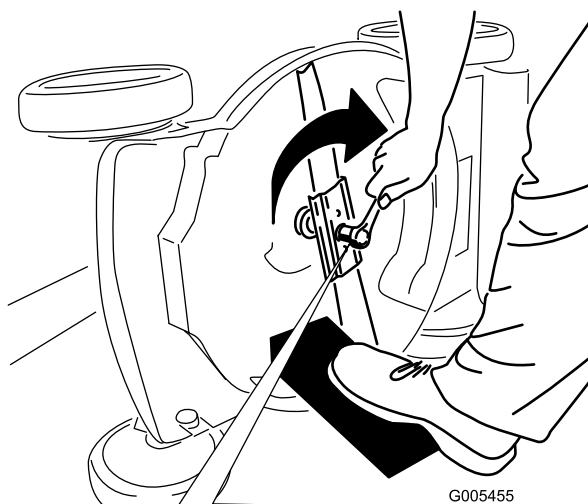
Po každém spotřebování paliva zkontrolujte žací nůž. Je-li žací nůž poškozený nebo prasklý, okamžitě jej vyměňte. Je-li ostří žacího nože tupé nebo poškozené, nechte je nabrousit nebo je vyměňte.

### ▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Žací nůž je ostrý; při kontaktu s nožem může dojít k vážnému poranění.

Při manipulaci se žacím nožem používejte rukavice.

1. Odpojte koncovku zapalovací svíčky, viz část Příprava na údržbu (strana 16).
2. Stroj naklánějte na stranu vždy tak, aby měrka oleje byla dole.
3. K zajištění žacího nože použijte dřevěný špalek (Obrázek 52).



Obrázek 53

**Důležité:** Zakřivené konce žacího nože musí směřovat ke krytu stroje.

6. Momentovým klíčem utáhněte upevňovací šroub žacího nože při použití utahovacího momentu 82 Nm (60 ft-lb).

**Důležité:** Při použití momentu 82 Nm (60 ft-lb) je šroub pevně utažen. Zajistěte žací nůž dřevěným špalkem a utahovákem nebo klíčem šroub pevně utáhněte. Přetáhnout šroub je velmi obtížné.

# Vyčištění dolní strany krytu stroje

**Servisní interval:** Při každém použití nebo denně

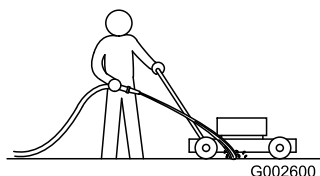
## ▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Zpod krytu sekačky se může uvolňovat materiál.

- Používejte ochranné brýle.
- Neopouštějte pozici při provozu (za rukojetí).
- Nedovolte, aby v blízkosti sekačky kdokoli stál.

1. S motorem spuštěným na rovném dlážděném povrchu stříkejte proud vody před pravé zadní kolo (Obrázek 54).

**Poznámka:** Voda bude stříkat do prostoru, kde se pohybuje žací nůž, a odstraňovat zbytky trávy.



Obrázek 54

2. Jakmile přestanou vypadávat zbytky rozsekané trávy, zastavte vodu a přesuňte stroj na suché místo.
3. Motor nechejte několik minut běžet, aby uschl kryt sekačky a nedocházelo k jeho korozi.

# Uskladnění

## Příprava stroje k uskladnění

### ▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Výpary paliva mohou explodovat.

- Neskladujte palivo po dobu delší než 30 dnů.
- Neskladujte sekačku v uzavřeném prostoru poblíž otevřeného ohně.
- Před uskladněním sekačky nechte vychladnout motor.

1. Při posledním tankování v roce přidejte do paliva stabilizátor, jak doporučuje výrobce motoru.
2. Nechte stroj běžet, dokud se palivo nespotřebuje a motor se nezastaví.
3. Nasyťte motor a znovu jej spusťte.
4. Nechte motor běžet, dokud se nezastaví. Jakmile motor nejde nastartovat, je dostatečně suchý.
5. Odpojte koncovku zapalovací svíčky.
6. Vymontujte svíčku, do otvoru pro svíčku nalijte 30 ml oleje a několikrát pomalu zatáhněte za lanko startéru, aby se olej rozmístil po celém válci, aby v období mimo sezónu nevznikala ve válci koroze.
7. Namontujte volně zapalovací svíčku.
8. Utáhněte všechny matice a šrouby.

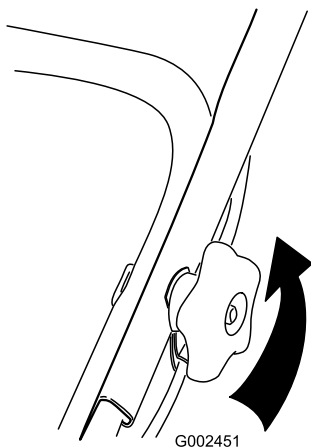
## Složení rukojeti

Pouze model 20995

### ▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

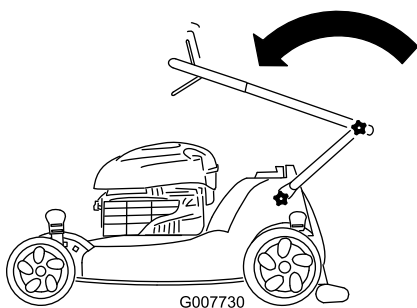
Nesprávným složením a rozložením rukojeti se mohou poškodit kabely, což může způsobit nebezpečí při provozu.

- Při skládání nebo rozkládání rukojeti nepoškodíte kabely.
  - Je-li poškozený kabel, kontaktujte autorizované servisní středisko.
1. Povolte knoflíky rukojeti tak, aby se horní část rukojeti volně pohybovala (Obrázek 55).



**Obrázek 55**

2. Sklopte horní část rukojeti směrem dopředu, jak je znázorněno na obrázku Obrázek 56.



**Obrázek 56**

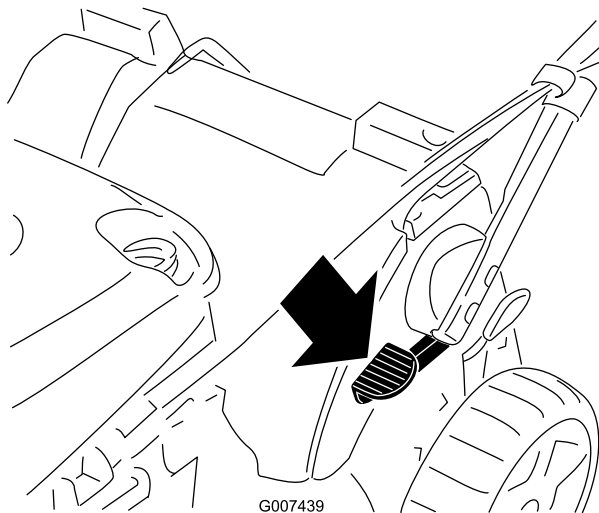
3. Opačným postupem rukojet' rozložíte.

## Složení rukojeti

Pouze model 20996

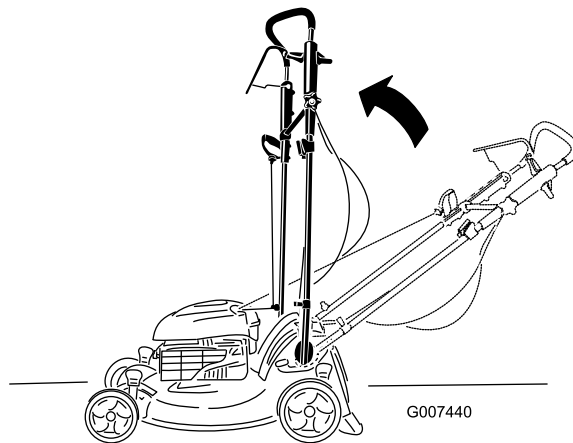
### Vzpřímená poloha

1. Sešlápněte nožní pedál a přidržte jej (Obrázek 57).



**Obrázek 57**

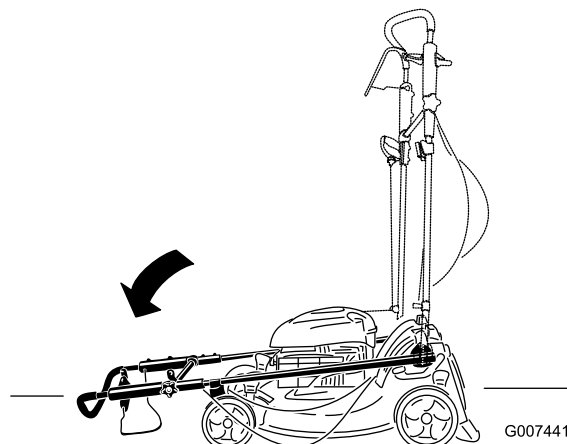
2. Přesuňte rukojet' do vzpřímené polohy (Obrázek 58).



**Obrázek 58**

### Přední poloha

1. Po nastavení rukojeti do vzpřímené polohy sešlápněte nožní pedál a přidržte jej.
2. Přemístěte rukojet' do přední krajní polohy a povolte horní otočný knoflík rukojeti (Obrázek 59).



**Obrázek 59**

3. Rozložení rukojeti viz 1 Rozložení rukojeti (strana 5).

## Použití stroje po uskladnění

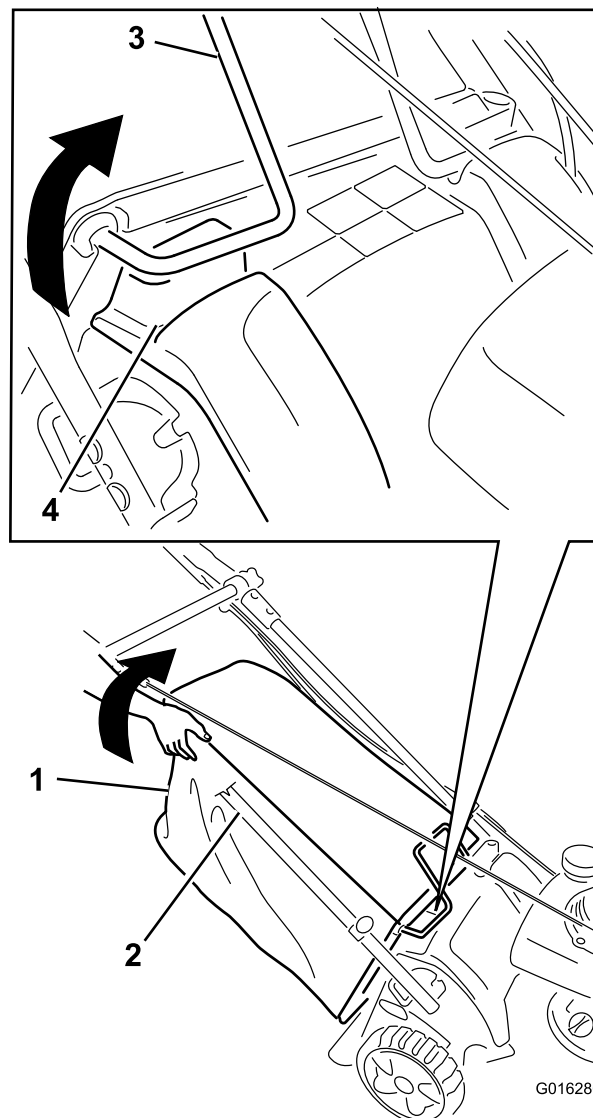
1. Vymontujte zapalovací svíčku a pomocí startéru rychle protočte motor, aby se z válce dostal přebytečný olej.
2. Namontujte zapalovací svíčku a utáhněte ji momentovým klíčem na 20 Nm.
3. Připojte kabel k zapalovací svícce.
4. Přezkoušejte bezpečnostní systém stroje; viz Přezkoušení bezpečnostního systému stroje (strana 23).

# Přezkoušení bezpečnostního systému stroje

1. Přemístěte stroj na rovnou plochu.
2. Vypněte motor a počkejte, dokud se všechny pohyblivé součásti nezastaví.
3. Pokud ke stroji není připevněn sběrací koš, odstraňte nástavec vyhazovacího otvoru a sběrací koš nasad'te.
4. Spust'te motor.
5. Za chodu motoru nadzvedněte pravý horní zadní roh sběracího koše tak, aby se drátěný rám koše na pravém horním předním rohu sběracího koše úplně vysunul z pravé drážky (Obrázek 60). **Motor by se měl zastavit.**

**Poznámka:** Na pravé drážce je umístěn spínač bezpečnostního blokování.

**Důležité:** Při provádění tohoto kroku nepřepínejte mimo provozní polohu.



Obrázek 60

- |                                                                               |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1. Sběrací koš                                                                | 3. Rám drátěného koše |
| 2. Pravá strana rukojeti<br>byla částečně odstraněna<br>z důvodu přehlednosti | 4. Drážka             |

6. Pokud se motor při provádění této zkoušky nezastaví, zastavte jej uvolněním ovládací tyče na rukojeti, počkejte, až se všechny pohyblivé díly zastaví, a dopravte stroj k autorizovanému prodejci výrobků společnosti Toro, který provede řádnou opravu bezpečnostního systému.

## Poznámky:

## Poznámky:

## Poznámky:

## Mezinárodní seznam distributorů

| <b>Distributor:</b>                | <b>Země:</b>            | <b>Tel. číslo:</b> | <b>Distributor:</b>          | <b>Země:</b>    | <b>Tel. číslo:</b> |
|------------------------------------|-------------------------|--------------------|------------------------------|-----------------|--------------------|
| Agrolanc Kft                       | Maďarsko                | 36 27 539 640      | Maquiver S.A.                | Kolumbie        | 57 1 236 4079      |
| Balama Prima Engineering Equip.    | Hongkong                | 852 2155 2163      | Maruyama Mfg. Co. Inc.       | Japonsko        | 81 3 3252 2285     |
| B-Ray Corporation                  | Jižní Korea             | 82 32 551 2076     | Mountfield a.s.              | Česká republika | 420 255 704 220    |
| Casco Sales Company                | Portoriko               | 787 788 8383       | Mountfield a.s.              | Slovensko       | 420 255 704 220    |
| Ceres S.A.                         | Kostarika               | 506 239 1138       | Munditol S.A.                | Argentina       | 54 11 4 821 9999   |
| CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.     | Srí Lanka               | 94 11 2746100      | Norma Garden                 | Rusko           | 7 495 411 61 20    |
| Cyril Johnston & Co.               | Severní Irsko           | 44 2890 813 121    | Oslinger Turf Equipment SA   | Ekvádor         | 593 4 239 6970     |
| Cyril Johnston & Co.               | Irská republika         | 44 2890 813 121    | Oy Hako Ground and Garden Ab | Finsko          | 358 987 00733      |
| Equivier                           | Mexiko                  | 52 55 539 95444    | Parkland Products Ltd.       | Nový Zéland     | 64 3 34 93760      |
| Femco S.A.                         | Guatemala               | 502 442 3277       | Perfetto                     | Polsko          | 48 61 8 208 416    |
| ForGarder OU                       | Estonsko                | 372 384 6060       | Pratoverde SRL.              | Itálie          | 39 049 9128 128    |
| G.Y.K. Company Ltd.                | Japonsko                | 81 726 325 861     | Prochaska & Cie              | Rakousko        | 43 1 278 5100      |
| Geomechaniki of Athens             | Řecko                   | 30 10 935 0054     | RT Cohen 2004 Ltd.           | Izrael          | 972 986 17979      |
| Golf international Turizm          | Turecko                 | 90 216 336 5993    | Riversa                      | Španělsko       | 34 9 52 83 7500    |
| Guandong Golden Star               | Čína                    | 86 20 876 51338    | Lely Turfcare                | Dánsko          | 45 66 109 200      |
| Hako Ground and Garden             | Švédsko                 | 46 35 10 0000      | Solvart S.A.S.               | Francie         | 33 1 30 81 77 00   |
| Hako Ground and Garden             | Norsko                  | 47 22 90 7760      | Spypros Stavrinides Limited  | Kypr            | 357 22 434131      |
| Hayter Limited (U.K.)              | Spojené království      | 44 1279 723 444    | Surge Systems India Limited  | Indie           | 91 1 292299901     |
| Hydroturf Int. Co Dubai            | Spojené arabské emiráty | 97 14 347 9479     | T-Markt Logistics Ltd.       | Maďarsko        | 36 26 525 500      |
| Hydroturf Egypt LLC                | Egypt                   | 202 519 4308       | Toro Australia               | Austrálie       | 61 3 9580 7355     |
| Irrimac                            | Portugalsko             | 351 21 238 8260    | Toro Europe NV               | Belgie          | 32 14 562 960      |
| Irrigation Products Int'l Pvt Ltd. | Indie                   | 0091 44 2449 4387  | Valtech                      | Maroko          | 212 5 3766 3636    |
| Jean Heybroek b.v.                 | Nizozemí                | 31 30 639 4611     | Victus Emak                  | Polsko          | 48 61 823 8369     |

### Zásady ochrany osobních údajů pro Evropu

Společnost Toro

Toro Warranty Company (Toro) při shromažďování informací respektuje vaše soukromí. Abychom mohli zpracovat vaše reklamace ze záruky a kontaktovat vás v případě stahování produktu z trhu, prosíme vás, abyste nám sdělili některé své osobní údaje, ať už přímo nebo u vašeho místního distributora společnosti Toro.

Systém záruk společnosti Toro je sídlí na serverech nacházejících se v USA, kde se mohou zákony o ochraně soukromí lišit od těch ve vaší zemi.

**POSKYTNUTÍM OSOBNÍCH ÚDAJŮ SOUHLASÍTE SE ZPRACOVÁNÍM VAŠICH OSOBNÍCH INFORMACÍ TAK, JAK JE POPSÁNO V TĚCHTO ZÁSADÁCH OCHRANY SOUKROMÍ.**

Způsob používání informací ve společnosti Toro

Společnost Toro může využít vaše osobní informace ke zpracování reklamací ze záruky a ke kontaktování vás v případě stahování produktu z trhu. Společnost Toro může sdílet vaše informace s pobočkami, distributory nebo ostatními obchodními partnery společnosti v souvislosti s kteroukoliv z těchto činností. Vaše osobní informace nebudeme prodávat žádné další společnosti. Vyhrazujeme si právo zveřejnit osobní údaje za účelem dosažení souladu s platnými zákony a se žádostí příslušných orgánů k řádnému provozování našich systémů, nebo pro ochranu vlastní i dalších uživatelů.

Uchovávání vašich osobních údajů

Osobní údaje uchováváme pouze do té doby, dokud je potřebujeme pro účely, pro které byly původně shromážděny, nebo pro jiné legitimní účely (například dodržení předpisů), případně do doby vyžadované příslušným zákonem.

Závazek společnosti Toro ohledně bezpečnosti vašich osobních údajů

Činíme vhodná opatření s cílem chránit bezpečnost vašich osobních údajů. Také podnikáme kroky pro to, abychom udrželi jejich přesnost a aktuálnost.

Přístup k vašim osobním údajům a jejich oprava

Pokud si přejete zkontrolovat nebo opravit své osobní údaje, kontaktujte nás prosím e-mailem na adrese [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Australský zákon na ochranu spotřebitelů

Australští zákazníci naleznou podrobné informace o australském zákoně na ochranu spotřebitelů uvnitř balení nebo u místního distributora společnosti Toro.



# Záruka Toro a Počáteční záruka Toro GTS

Výrobky pro domácí účely

## Podmínky a výrobky, na které se záruka vztahuje

Společnost Toro Company a její dceřiná společnost Toro Warranty Company poskytují na základě vzájemné dohody příslib původnímu kupujícímu<sup>1</sup>, že zajistí opravu níže uvedeného výrobku Toro, pokud se u něho vyskytnou vady související s materiály či zpracováním nebo pokud motor, na který se vztahuje záruka Toro GTS (zaručené spouštění), nebude možno spustit prvním nebo druhým zatažením za spouštěč, a to za předpokladu, že bude prováděna pravidelná údržba podle požadavků uvedených v *Návodu k obsluze*.

Následující časová období se uplatňují od data koupě:

| Výrobky                                                      | Záruční lhůta                                                         |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Sekačky s pojezdem                                           |                                                                       |
| • Litinový kryt                                              | 5 let domácího použití <sup>2</sup><br>90 dní komerčního použití      |
| • Motor                                                      | 5letá záruka GTS,<br>Domácí použití <sup>3</sup>                      |
| • Baterie                                                    | 2 roky                                                                |
| • Ocelový kryt                                               | 2 roky domácího použití <sup>2</sup><br>30 dnů komerčního použití     |
| • Motor                                                      | 2letá záruka GTS,<br>Domácí použití <sup>3</sup>                      |
| Sekačky TimeMaster                                           | 3 roky domácího použití <sup>2</sup><br>90 dní komerčního použití     |
| • Motor                                                      | 3letá záruka GTS,<br>Domácí použití <sup>3</sup>                      |
| • Baterie                                                    | 2 roky                                                                |
| Elektrické ruční nástroje                                    | 2 roky domácího použití <sup>2</sup><br>Bez záruky pro komerční účely |
| Sněhové frézy                                                |                                                                       |
| • Jednostupňový                                              | 2 roky domácího použití <sup>2</sup><br>45 dnů komerčního použití     |
| • Motor                                                      | 2letá záruka GTS,<br>Domácí použití <sup>3</sup>                      |
| • Dvoustupňový                                               | 3 roky domácího použití <sup>2</sup><br>45 dnů komerčního použití     |
| • Skluz, vychylovací plech skluzu a kryt skříň oběžného kola | Po celou dobu životnosti (pouze pro původního vlastníka) <sup>5</sup> |
| Elektrické sněhové frézy                                     | 2 roky domácího použití <sup>2</sup><br>Bez záruky pro komerční účely |
| Všechny jednotky se sedačkou uvedené níže                    |                                                                       |
| • Motor                                                      | Viz záruka výrobce motoru <sup>4</sup>                                |
| • Baterie                                                    | 2 roky Domácí použití <sup>2</sup>                                    |
| • Příslušenství                                              | 2 roky domácího použití <sup>2</sup>                                  |
| Zahradní traktory řady DH                                    | 2 roky domácího použití <sup>2</sup><br>30 dnů komerčního použití     |
| Zahradní traktory řady XLS                                   | 3 roky domácího použití <sup>2</sup><br>30 dnů komerčního použití     |
| Řada TimeCutter                                              | 3 roky domácího použití <sup>2</sup><br>30 dnů komerčního použití     |
| Sekačky TITAN                                                | 3 roky nebo 240 hodin <sup>5</sup>                                    |
| • Kostra                                                     | Po celou dobu životnosti (pouze pro původního vlastníka) <sup>6</sup> |

<sup>1</sup>Původní vlastník je osoba, která produkt značky Toro zakoupila jako první majitel.

<sup>2</sup>Domácími účely se myslí použití výrobku na pozemku vašeho bydliště. Použití na více než jednom místě se považuje za komerční použití a na to se vztahuje komerční záruka.

<sup>3</sup>Počáteční záruka Toro GTS se nevztahuje na výrobky, které se používají ke komerčním účelům.

<sup>4</sup>Některé motory použité u produktů Toro podléhají záruce výrobce motoru.

<sup>5</sup>Cokoli nastane jako první.

<sup>6</sup>Doživotní záruka na kostru – pokud hlavní kostra, sestávající se ze svařovaných částí, které tvoří draka, ke kterému jsou ostatní části, jako např. motor, přimontovány, během normálního provozu praskne nebo se rozbije, bude dle uvážení společnosti Toro buď opravena, nebo vyměněna, a to v rámci záruky bezplatně (bezplatnost se týká dílů i práce). Závada kostry způsobená nesprávným použitím nebo špatným zacházením, stejně jako závady či opravy vyžadované z důvodu rzi či koroze, nejsou kryty zárukou.

Uplatnění záruky může být odepřeno v případě odpojeného či změněného měřáku motohodin nebo pokud měřák nese známky nedovolené manipulace.

## Povinnosti vlastníka

Údržbu výrobku Toro musíte provádět v souladu s postupy údržby popsanými v *Uživatelské příručce*. Tuto údržbu, ať již vlastními silami nebo prostřednictvím prodejce, hrají majitel výrobku.

## Pokyny pro poskytnutí záruční opravy

Domníváte-li se, že výrobek Toro vykazuje materiálovou vadu nebo chybné dílenské zpracování, postupujte podle následujících pokynů:

- Opravu výrobku sjednejte s prodejcem, od kterého jste jej zakoupili. Pokud z jakéhokoli důvodu není možné prodejce kontaktovat, můžete se spojit s jakýmkoli autorizovaným distributorem Toro. Viz příložený seznam distributorů.
- Do servisního střediska prodejce přineste výrobek a doklad o zakoupení (účtenku). Nejte-li z jakéhokoli důvodu spokojeni s řešením servisního střediska nebo s poskytnutou podporou, kontaktujte nás na adrese:

Toro Customer Care Department, RLC Division  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
001-952-948-4707

## Součásti a úkony, na které se nevztahuje záruka

Kromě zvláštní záruky na emisní systém a záruky na motor u některých produktů neexistuje žádná další výslovná záruka. Tato zvláštní záruka nepokrývá následující:

- náklady spojené s běžnou údržbou či náklady na součásti, materiály a úkony jako například filtry, palivo, maziva, výměny oleje, zapalovací svíčky, vzduchové filtry, ostření žacích nožů, výměna opotřebovaných žacích nožů a seřízení brzdy a spojky,
- součásti poškozené v důsledku běžného opotřebení,
- jakýkoliv výrobek nebo díl, který byl změněn, nesprávně použit nebo zanedbán a vyžaduje výměnu nebo opravu v důsledku nehod nebo nedostatku řádné údržby,
- poplatky za vyzvednutí a doručení,
- opravy nebo pokusy o opravu provedené jiným subjektem než je autorizované servisní středisko společnosti Toro,
- opravy nezbytné v důsledku nepoužívání doporučeného paliva (podrobnosti viz *Provozní příručka*)
  - odstranění nečistot z palivového systému,
  - použití starého paliva (starší než měsíc) nebo paliva obsahujícího více než 10 % etanolu nebo 15 % MTBE,
  - nevypuštění palivového systému před obdobím, kdy nebude zařízení používáno déle než jeden měsíc,
- opravy nebo seřízení za účelem odstranění počátečních obtíží majících následující příčiny:
  - nedodržení správných postupů údržby nebo nepoužívání doporučeného paliva,
  - náraz rotační sekačky na tvrdý předmět,
- Zvláštní provozní podmínky, při kterých může spouštění motoru vyžadovat více než dvě zatažení za spouštěcí lanko:
  - první spouštění po delší době nepoužívání (trvajících déle než tři měsíce) nebo po sezónním uskladnění,
  - spouštění při nízkých teplotách, například na začátku jara nebo na konci podzimu,
  - nesprávný postup při spouštění – pokud při spouštění zařízení dojde k potížím, nahlédněte do *Provozní příručky* a ověřte, že při spouštění postupujete správným způsobem. Tímto postupem si můžete ušetřit zbytečnou návštěvu autorizovaného servisního střediska společnosti Toro.

## Obecné podmínky

Práva kupujícího jsou definována národními zákony příslušné země. Tato záruka žádným způsobem neomezuje práva kupujícího definovaná národními zákony.